



**HOYER Handel GmbH**

Kühnehöfe 12 · 22761 Hamburg  
GERMANY

Stand der Informationen · Status of information  
Version des informations · Stand van de informatie  
Stan informacjī · Stav informacjī · Stav informácií  
Estado de las informaciones · Informationernes stand  
Versione delle informazioni · Az információjelölés:

05/2023 ID: TSLEU 32 A1\_23\_V1.4

**TRONIC®**

**KURZANLEITUNG  
SHORT MANUAL  
NOTICE SUCCINCTE**

**DUAL-USB-LADEGERÄT TSLEU 32 A1  
DUAL USB CHARGER TSLEU 32 A1  
CHARGEUR DOUBLE USB TSLEU 32 A1**

**(DE)** Kurzanleitung  
**DUAL-USB-LADEGERÄT**

**(FR)** Notice succincte  
**CHARGEUR DOUBLE  
USB**

**(PL)** Skrócona instrukcja  
obsługi  
**ŁADOWARKA DUAL  
USB**

**(SK)** Krátky návod  
**DVOJITÁ USB  
NABÍJAČKA**

**(DK)** Kort vejledning  
**DOBBELT USB OPLADER**

**(HU)** Rövid útmutató  
**DUAL USB TÖLTŐEGYSÉG**

**(GB)** Short manual  
**DUAL USB CHARGER**

**(NL)** Beknopte  
gebruiksaanwijzing  
**DUAL-USB-OPLADER**

**(CZ)** Stručný návod  
**DUÁLNI USB  
NABÍJEČKA**

**(ES)** Guía breve  
**CARGADOR USB DOBLE**

**(IT)** Istruzioni brevi  
**CARICABATTERIE USB**

IAN 427966\_2301



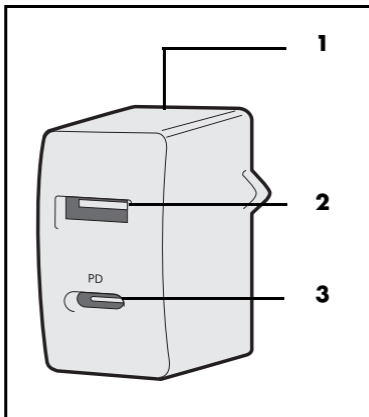
IAN 427966\_2301



<b>Deutsch .....</b>	<b>2</b>
<b>English .....</b>	<b>22</b>
<b>Français .....</b>	<b>40</b>
<b>Nederlands .....</b>	<b>58</b>
<b>Polski.....</b>	<b>78</b>
<b>Česky.....</b>	<b>98</b>
<b>Slovenčina .....</b>	<b>116</b>
<b>Español.....</b>	<b>134</b>
<b>Dansk .....</b>	<b>152</b>
<b>Italiano .....</b>	<b>170</b>
<b>Magyar.....</b>	<b>188</b>



**Übersicht / Overview / Aperçu  
de l'appareil / Overzicht /  
Przegląd / Přehled / Prehľad /  
Vista general / Oversigt /  
Panoramica / Áttekintés**



## Kurzanleitung



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) **427966\_2301** die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der

Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## **Übersicht**

Bitte beachten Sie die Abbildungen auf der Ausklappseite.

<b>1</b>	Ladegerät
<b>2</b>	USB-A-Buchse
<b>3</b>	<b>PD:</b> USB-C-Buchse (unterstützt schnelles Aufladen)

## Technische Daten

Modell:	TSLEU 32 A1
Eingang:	100 - 240 V~ 50/60 Hz, 1,0 A
Ausgänge USB-A: USB-C:	5,0 V === 2,4 A, 12,0 W 5,0 V === 3,0 A, 15,0 W 9,0 V === 2,22 A, 20,0 W max. 12,0 V === 1,67 A, 20,0 W max.
Ausgänge insgesamt:	max. 5,4 A, 32,0 W
Abmessungen (BxTxH):	ca. 36 x 92 x 50 mm
Gewicht:	ca. 89 g
Betriebs- bedingungen:	10 °C bis 35 °C, Luftfeuch- tigkeit 40 bis 85 % relativ
Lager- bedingungen:	10 °C bis 40 °C, Luftfeuch- tigkeit 40 bis 85 % relativ

---

**HINWEIS:** Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

---

## ***Bestimmungsgemäßer Gebrauch***

Dies ist ein Gerät der Informationstechnik. Dieses Gerät ist zum Aufladen von mobilen Geräten (z. B. einem Smartphone) an den USB-Anschlüssen vorgesehen.

Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden. Dieses Gerät darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

Nehmen Sie keine Veränderungen oder Reparaturen vor. Für Schäden oder Störungen, die durch unsachgemäße Reparaturen oder Veränderungen verursacht werden, ist der Hersteller nicht haftbar. Hierfür ist alleine der Anwender verantwortlich.

## **Hinweise zu Warenzeichen**

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Das Warenzeichen und der Markenname TRONIC sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.

## **Sicherheitshinweise**

### **Warnhinweise**

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



#### **GEFAHR!**

Das Symbol, in Verbindung mit dem Hinweis „Gefahr“, bedeutet hohes Risiko. Eine Missachtung der Warnung hat den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge.



#### **WARNUNG!**

Das Symbol, in Verbindung mit dem Hinweis „Warnung“, bedeutet mittleres Risiko.  
Eine Missachtung der Warnung



kann den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben.



### **VORSICHT!**

Das Symbol, in Verbindung mit dem Hinweis „Vorsicht“, bedeutet geringes Risiko.

Eine Missachtung der Warnung kann geringfügige oder mäßige Verletzungen zur Folge haben.

### **ACHTUNG!**

Mögliches Risiko von Schäden am Gerät.

**HINWEIS:** Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.



### ***GEFAHR für Kinder und Personen mit Einschränkungen!***

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. **Es besteht Erstickungsgefahr.**
- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen

Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- ⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



### ***GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere!***

- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.



### ***GEFAHR durch Stromschlag!***

- ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

- ⊙ Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung.
- ⊙ Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose heraus:
  - wenn eine Störung auftritt
  - wenn Sie das Gerät nicht benutzen
  - bevor Sie das Gerät reinigen
  - bei Gewitter
- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Beschädigungen, z. B. durch:
  - Tropf- und Spritzwasser
  - Hitze, direkte Sonneneinstrahlung und offene Flammen (z. B. Kerzen)
  - Stöße und ähnliche Gewalteinwirkungen
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service-Center durchführen.

### **ACHTUNG - Sachschaden!**

- ⊙ Das Gerät darf während des Ladevorgangs nicht abgedeckt werden.

- ⊙ Beachten Sie auch die Bedienungsanleitungen der zu ladenden Geräte.
- ⊙ Wenn Sie Auffälligkeiten bemerken (z. B. ungewöhnliche Geräusche, seltsamer Geruch oder Rauchentwicklung), ziehen Sie das Ladegerät sofort aus der Steckdose und entfernen Sie alle Kabel. Nutzen Sie das Gerät danach nicht mehr.
- ⊙ Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Warten Sie mindestens 2 Stunden, bevor Sie das Gerät anschließen.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

## **Lieferumfang**

1 Ladegerät **1**

1 vollständige Bedienungsanleitung (im Internet)

1 Kurzanleitung (liegt dem Gerät bei)

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät unbeschädigt ist. Ein beschädigtes Gerät darf niemals verwendet werden.

Bei einer unvollständigen oder defekten Lieferung wenden Sie sich an das für Sie zuständige Service-Center des Herstellers.

# Bedienen

---

## **ACHTUNG - Sachschaden!**

- ⊙ Die technischen Daten der Geräte (Ladegerät **1** und zu ladende Geräte) müssen zusammen passen.
- ⊙ Sie können gleichzeitig 2 Geräte laden. Die Leistungsaufnahme der zum Laden angeschlossenen Geräte darf insgesamt 32 W nicht überschreiten.

**HINWEIS:** Die USB-C-Buchse **3** unterstützt die Spezifikation USB-PD (Power Delivery). Für ein Schnellladen müssen ein angeschlossenes Ladekabel und das zu ladende Gerät diese Spezifikation ebenfalls unterstützen.

---

1. Stecken Sie das Ladegerät **1** in eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.

2. Stecken Sie das zu ladende Gerät direkt in eine der USB-Buchsen **2/3** oder verbinden Sie es mit einem Kabel mit passenden Anschlüssen (nicht im Lieferumfang enthalten).
3. Beobachten Sie die Ladeanzeige am zu ladenden Gerät.
4. Wenn das Gerät voll geladen ist, trennen Sie die Kabelverbindung.
5. Nach dem Gebrauch ziehen Sie das Ladegerät **1** aus der Steckdose.

## **Reinigen/Lagern**

---



### **GEFAHR durch Stromschlag!**

- ⊙ Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose heraus, bevor Sie das Gerät reinigen.
- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser.

## **ACHTUNG - Sachschaden!**

⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

---

1. Trennen Sie alle Kabelverbindungen.
2. Ziehen Sie das Ladegerät **1** aus der Steckdose.
3. Falls erforderlich, reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.
4. Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, lagern Sie dieses an einem Platz, wo weder starke Hitze noch Feuchtigkeit auf das Gerät einwirken können.

## **Entsorgen**

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsamm-





lung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Dieses Recycling-Symbol markiert z. B. einen Gegenstand oder Materialteile als für die Rückgewinnung wertvoll.



Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt bzw. Gemeindeverwaltung.

### **Verpackung**

Die Verpackung wurde aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

## **Gerät entsorgen in Deutschland**

In Deutschland sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet.

LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.





Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## Verwendete Symbole

	Schutzisolierung
	<b>G</b> eprüfte <b>S</b> icherheit: Geräte müssen den allgemein anerkannten Regeln der Technik genügen und gehen mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus betrieben (trockene Umgebung) werden.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.

	<p>Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden.</p>
	<p>Gleichspannung</p>
	<p>Wechselspannung</p>
	<p>Es handelt sich um ein wiederverwertbares Produkt, das der erweiterten Herstellerverantwortung sowie der Abfalltrennung unterliegt.</p>

Technische Änderungen vorbehalten.

## Netzadapter

<b>Veröffentlichte Angaben</b>	<b>Wert und Genauigkeit</b>	<b>Einheit</b>
Hoyer Handel GmbH, HRB81937, Kühnehöfe 12, 22761 Hamburg, Germany	-	-
Modellkennung: TSLEU 32 A1	-	-
Eingangsspannung	100 - 240	V
Eingangswechselstrom- frequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	USB-A: 5.0 USB-C: 5.0/ 9.0/12.0	V

<b>Veröffentlichte Angaben</b>	<b>Wert und Genauigkeit</b>	<b>Einheit</b>
Ausgangsstrom	USB-A: 2.4 USB-C: 3.0/ 2.22/1.67	A
Ausgangsleistung	USB-A: 12.0 USB-C: 15.0/ 20.0/20.0	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	82.9	%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	76.5	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.11	W

## **Service-Center**

Im Servicefall kontaktieren Sie bitte unser Service Center:

**DE** Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [hoyer@lidl.de](mailto:hoyer@lidl.de)

**AT** Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: [hoyer@lidl.at](mailto:hoyer@lidl.at)

**CH** Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [hoyer@lidl.ch](mailto:hoyer@lidl.ch)

**IAN: 427966\_2301**

## Short manual



This document is an abridged print version of the complete user instructions. Scanning the QR code will take you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) and by entering the article number (IAN)

**427966\_2301** you can view and download the complete user instructions. The short manual is a component of this product. Familiarise yourself with all user and safety information before using the product. Keep the



short manual in a safe place and hand over all documents when passing the product on to third parties.

## Overview

Please observe the illustrations on the fold-out page.

<b>1</b>	Charger
<b>2</b>	USB-A port
<b>3</b>	<b>PD</b> : USB-C port (supports fast charging)

## **Technical specifications**

Model:	TSLEU 32 A1
Input:	100 - 240 V~ 50/60 Hz, 1.0 A
Outputs USB-A: USB-C:	5.0 V === 2.4 A, 12.0 W 5.0 V === 3.0 A, 15.0 W 9.0 V === 2.22 A, 20.0 W max. 12.0 V === 1.67 A, 20.0 W max.
Outputs total:	max. 5.4 A, 32.0 W
Dimensions (WxDxH):	approx. 36 x 92 x 50 mm
Weight:	approx. 89 g
Operating conditions:	10 °C to 35 °C humidity 40 to 85% relative
Storage con- ditions:	10 °C to 40 °C humidity 40 to 85% relative

---

**NOTE:** no action by the user is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product adjusts itself for both 50 and 60 Hz.

---

## ***Intended purpose***

This is a communication technology device. This device is intended for charging mobile devices (e.g. smartphones) via the USB connections.

The device is designed for private use. The device must only be used indoors. This device must not be used for commercial purposes.

Do not make any changes or carry out any repairs. The manufacturer is not liable for damage or malfunctions caused by improper repairs or modifications. This is the sole responsibility of the user.

## **Notes on trademarks**

USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.

The trademark and the brand name TRONIC are the property of their respective owners.

## **Safety information**

### **Warnings**

If necessary, the following warnings are used in this copy of the user instructions:



#### **DANGER!**

In combination with the word "Danger", this symbol indicates a high risk. Ignoring the warning will result in death or serious injury.



#### **WARNING!**

In combination with the word "Warning", this symbol indicates a moderate risk. Ignoring the warning may result in death or serious injury.



## **CAUTION!**

In combination with the word "Caution", this symbol indicates a low risk.

Ignoring the warning may result in minor or moderate injuries.

## **ATTENTION!**

Possible risk of damage to the device.

**NOTE:** circumstances and specifics that must be observed when handling the device.



## ***DANGER for children and people with disabilities!***

- ⊙ Packing materials are not children's toys. Children should not be allowed to play with the plastic bags. **There is a risk of suffocation.**
- ⊙ This device can be used by children from the age of 8 and people with restricted physical, sensory or intellectual abilities or a lack of experience or knowledge if they are supervised or have been instructed in how to use this device safely and if they have understood the resulting dangers. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance by

the user must not be performed by children without supervision.

- ⊙ Keep the device out of the reach of children.



***DANGER to and from pets and livestock!***

- ⊙ Electrical devices can represent a danger to pets and livestock. In addition, animals can also cause damage to the device. For this reason you should keep animals away from electrical devices at all times.



***DANGER! Risk of electric shock!***

- ⊙ Never touch the device with wet hands.
- ⊙ Only use the device in a dry environment.
- ⊙ Pull the charger out of the wall socket:
  - if there is a fault,
  - when you are not using the device,
  - before you clean the device and
  - during thunderstorms.

- ⊙ Protect the device against damage, e.g. from:
  - drips and water splashes,
  - heat, direct sunlight and open flames (e.g. candles),
  - impacts and similar violent effects.
- ⊙ In order to avoid any hazards, do not make modifications to the device. Repairs must be carried out by a specialist workshop or the Service Centre.

***ATTENTION - Damage to property!***

- ⊙ Do not cover the device during the charging process.
- ⊙ Please also read the user instructions for the devices you wish to charge.
- ⊙ If you notice any abnormalities (e.g. unusual noises, strange smells or smoke), immediately unplug the charger from the wall socket and remove all cables. Do not use the device any longer.
- ⊙ If the device is moved from a cold location to a warm location, condensate may form in the device. Wait at least 2 hours before you connect the device.

- ⊙ Do not use any astringent or abrasive cleaning agents.

## ***Items supplied***

- 1 charger **1**
- 1 complete copy of the user instructions (on the Internet)
- 1 copy of the short manual (enclosed with the device)
- Remove all packing material.
- Check that the device is undamaged.  
A damaged device must never be used.

If the delivery is incomplete or defective, please contact the responsible service centre of the manufacturer.



# Operation

---

## **ATTENTION - Damage to property!**

- ⊙ The technical data of the devices (charger **1** and the devices to be charged) must be compatible.
- ⊙ You can charge 2 devices simultaneously. The power consumption of the devices connected for charging must not exceed a total of 32 W.

**NOTE:** the USB-C port **3** supports the USB-PD (Power Delivery) specification. For fast charging, the connected charger cable and the device being charged must also support this specification.

---

1. Plug the charger **1** into a properly installed, easily accessible wall socket whose voltage corresponds to that specified on the rating plate. The wall socket must still be easily accessible after the device is plugged in.
2. Plug the device being charged directly into one of the USB ports **2/3** or connect

- it using a cable with suitable connections (not included in the items supplied).
3. Monitor the charging indicator on the device to be charged.
  4. When the device is fully charged, disconnect the cable connection.
  5. After use, pull the charger **1** out of the wall socket.

## ***Cleaning/storage***

---



### **DANGER! Risk of electric shock!**

- ⊙ Pull the charger out of the wall socket before cleaning the device.
- ⊙ Protect the device from water drops and water splashes.

### **ATTENTION - Damage to property!**

- ⊙ Do not use any astringent or abrasive cleaning agents.
- 

1. Disconnect all cable connections.
2. Pull the charger **1** out of the wall socket.

3. If necessary, clean the device with a soft, damp cloth.
4. When no longer using the device, store it in a place where neither high temperatures nor moisture can affect it.

## ***Disposal***

This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheelie bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices. This disposal is free of charge.





This recycling symbol marks e.g. an object or parts of the material as valuable for recycling. Protect the environment and dispose of the product properly. Further information can be obtained from your local disposal service or city/municipal administration.







### **Packaging**

The packaging is made from recyclable materials. Dispose of the packaging sorted by materials. When disposing of the packaging, make sure you comply with the environmental regulations applicable in your country.

## Symbols used

	Double insulation
	<b>G</b> eprüfte <b>S</b> icherheit (certified safety): devices must comply with the generally acknowledged rules of technology and the German Product Safety Act (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG). (Not for UK)
	With the CE marking, HOYER Handel GmbH declares the conformity with EU guidelines.
	Devices with this symbol may only be operated indoors (dry environment).
	This symbol reminds you to dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

	<p>Recyclable materials are marked with the recycling symbol (3 arrows). The material can be specified by the recycling number in the centre (here: 21) and/or an abbreviation (here: PAP).</p>
	<p>Direct current</p>
	<p>AC voltage</p>
	<p>It is a recyclable product which is subject to an extended producer responsibility and for which the rules of waste separation apply.</p>

Subject to technical modifications.

## **Power adapter**

<b>Published data</b>	<b>Value and accuracy</b>	<b>Unit</b>
Hoyer Handel GmbH, HRB81937, Kühnehöfe 12, 22761 Hamburg, Germany	–	–
Model identification: TSLEU 32 A1	–	–
Input voltage	100 - 240	V
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	USB-A: 5.0 USB-C: 5.0/ 9.0/12.0	V
Output current	USB-A: 2.4 USB-C: 3.0/ 2.22/1.67	A

<b>Published data</b>	<b>Value and accuracy</b>	<b>Unit</b>
Output power	USB-A: 12.0 USB-C: 15.0/ 20.0/20.0	W
Average efficiency in operation	82.9	%
Efficiency at low load (10 %)	76.5	%
Power consumption at no load	0.11	W



## **Service Centre**

If you require service, please contact our Service Centre:

**GB** Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [hoyer@lidl.co.uk](mailto:hoyer@lidl.co.uk)

**IE** Service Ireland  
Tel.: 1800 101010  
E-Mail: [hoyer@lidl.ie](mailto:hoyer@lidl.ie)

**CY** Service Cyprus  
Tel.: 8009 4241  
E-Mail: [hoyer@lidl.com.cy](mailto:hoyer@lidl.com.cy)

**IAN: 427966\_2301**

## Notice succincte



Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR vous accédez directement à la page du service client Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet en saisissant le numéro d'article (IAN)

**427966\_2301**. La notice succincte fait partie intégrale de ce produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes

les consignes d'emploi et de sécurité.  
Conservez bien la notice succincte et, en cas de transmission du produit à des tiers, remettez également l'ensemble des documents.

## ***Aperçu de l'appareil***

Veillez respecter les illustrations situées sur le rabat.

<b>1</b>	Chargeur
<b>2</b>	Port USB-A
<b>3</b>	<b>PD</b> : Port USB-C (permet la recharge rapide)

## Caractéristiques techniques

Modèle :	TSLEU 32 A1
Entrée :	100 - 240 V~ 50/60 Hz, 1,0 A
Sorties USB-A :	5,0 V === 2,4 A, 12,0 W
USB-C :	5,0 V === 3,0 A, 15,0 W 9,0 V === 2,22 A, 20,0 W max. 12,0 V === 1,67 A, 20,0 W max.
Sorties au total :	max. 5,4 A, 32,0 W
Dimensions (larg. x prof. x haut.) :	env. 36 x 92 x 50 mm
Poids :	env. 89 g
Conditions d'utilisation :	10 °C à 35 °C, humidité de l'air relative 40 à 85 %
Conditions de stockage :	10 °C à 40 °C, humidité de l'air relative 40 à 85 %

---

**REMARQUE :** il n'est pas nécessaire que l'utilisateur intervienne pour commuter le produit entre 50 et 60 Hz. Le produit s'adapte aussi bien à 50 qu'à 60 Hz.

---

## ***Utilisation conforme***

Cet article est un appareil informatique. Cet appareil est prévu pour le chargement d'appareils mobiles (p. ex. d'un smartphone) au niveau des raccordements USB.

L'appareil est conçu pour un usage privé. L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur. Cet appareil ne peut pas être utilisé à des fins professionnelles.

Ne procédez à aucune modification ou réparation. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou défaillances dus à des réparations ou modifications effectuées de manière non conformes. L'utilisateur en assumera l'entière responsabilité.

## **Remarques concernant les marques déposées**

USB® est une marque déposée d'USB Implementers Forum, Inc.

La marque déposée et le nom de marque TRONIC sont la propriété du propriétaire respectif.

## **Consignes de sécurité**

### **Avertissements**

Les avertissements suivants sont utilisés si nécessaire dans le présent mode d'emploi :



#### **DANGER !**

Le symbole, combiné à la mention « Danger », signifie qu'il existe un risque élevé. Le non-respect de l'avertissement entraîne la mort ou une grave blessure.



#### **AVERTISSEMENT !**

Ce symbole, combiné à la mention « Avertissement », signifie qu'il existe un risque moyen. Le non-respect de l'avertissement peut entraîner la mort ou une grave blessure.



## **ATTENTION !**

Ce symbole, combiné à la mention « Attention », signifie qu'il existe un risque faible.

Le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

## **ATTENTION !**

Risque éventuel d'endommagement de l'appareil.

**REMARQUE:** remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.



## ***DANGER pour les enfants et les personnes présentant des déficiences !***

- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. **Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.**
- ⊙ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connais-

sance lorsqu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ni faire l'entretien de l'appareil sans surveillance.

- ⊙ Conservez l'appareil hors de portée des enfants.



***DANGER pour et provoqué par les animaux domestiques et d'élevage !***

- ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.



***DANGER ! Risque d'électrocution !***

- ⊙ N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- ⊙ Utilisez l'appareil uniquement dans un environnement sec.



- ⊙ Débranchez le chargeur de la prise de courant, ...
  - ... lorsqu'une panne survient,
  - ... quand vous n'utilisez pas l'appareil,
  - ... avant de nettoyer l'appareil et
  - ... en cas d'orage.
- ⊙ Protégez l'appareil des dommages provoqués par ex. par :
  - les gouttes et projections d'eau,
  - la chaleur, les rayons directs du soleil et les flammes nues (par ex. des bougies),
  - les chocs et agressions similaires.
- ⊙ Afin d'éviter tout risque d'accident, n'effectuez aucune modification au niveau de l'appareil. Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé ou au centre de service.

### **ATTENTION - Dommages matériels !**

- ⊙ Lors du chargement, l'appareil ne doit pas être couvert.
- ⊙ Respectez également les instructions du mode d'emploi appareils à charger.
- ⊙ Si vous remarquez des anomalies (par ex. bruits anormaux, odeur étrange ou émanation de fumée), débranchez immé-

diatement le chargeur de la prise de courant et retirez tous les câbles. Après cela, n'utilisez plus l'appareil.

- ⊙ Si l'appareil est transporté d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur. Attendez au moins 2 heures avant de raccorder l'appareil.
- ⊙ N'utilisez aucun détergent acide ou décapant.

## **Éléments livrés**

1 chargeur **1**

1 mode d'emploi complet (sur Internet)

1 notice succincte (joint à l'appareil)

- Enlevez tout le matériel d'emballage.
- Vérifiez que l'appareil est en bon état.  
Un appareil endommagé ne doit jamais être utilisé.

En cas de livraison incomplète ou présentant des défauts, veuillez vous adresser au centre de service du fabricant dont vous dépendez.

## Utilisation

---

### **ATTENTION - Dommages matériels !**

- ⊙ Les caractéristiques techniques des appareils (chargeur **1** et appareils à charger) doivent être adaptées les unes aux autres.
- ⊙ Vous pouvez charger simultanément 2 appareils. La puissance absorbée des appareils à charger raccordés ne doit pas dépasser un total de 32 W.

**REMARQUE :** le port USB-C **3** est compatible avec la technologie USB-PD (Power Delivery). Pour une recharge rapide, le câble de rechargement et l'appareil à charger doivent aussi être compatibles avec cette technologie.

---

1. Branchez le chargeur **1** à une prise de courant correctement installée et facilement accessible dont la tension correspond à la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.

2. Branchez l'appareil à charger directement sur l'un des ports USB **2/3** ou raccordez-le avec un câble à des raccordements adaptés (non inclus dans la livraison).
3. Observez le témoin de charge sur l'appareil à charger.
4. Quand l'appareil est complètement chargé, séparez la connexion par câble.
5. Après l'utilisation, débranchez le chargeur **1** de la prise de courant.

## **Nettoyage/Stockage**

---



### **DANGER ! Risque d'électrocution !**

- ⊙ Débranchez le chargeur de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
- ⊙ Protégez l'appareil contre les gouttes et les projections d'eau.

### **ATTENTION - Dommages matériels !**

- ⊙ N'utilisez aucun détergent acide ou décapant.
-

1. Débranchez tous les câbles.
2. Débranchez le chargeur **1** de la prise de courant.
3. Si nécessaire, nettoyez l'appareil avec un chiffon doux légèrement humidifié.
4. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le dans un endroit où il ne risque pas d'être endommagé par une forte chaleur ou une humidité élevée.

## **Mise au rebut**

Ce produit est soumis aux exigences de la directive 2012/19/UE. Le symbole de la poubelle sur roues barrée signifie que, dans l'Union européenne, le produit doit faire l'objet d'une collecte séparée des déchets. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux mais doivent être déposés dans un point de collecte chargé du recyclage des appareils



électriques et électroniques. L'élimination ne vous coûtera rien.

Ce symbole de recyclage identifie p. ex. un objet ou des parties de matériaux comme étant recyclables. Préservez l'environnement et éliminez l'appareil de manière conforme. Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre point de collecte local ou de votre ville/municipalité.



## Seulement pour la France



**MANUEL  
À DÉPOSER DANS  
LE BAC DE TRI**



FR

**ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE**



*Séparez les éléments avant de trier*



FR

**Cet appareil  
se recycle**

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE












OU

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.

## ***Symboles utilisés***

	Isolation de protection
	<b>G</b> eprüfte <b>S</b> icherheit (sécurité contrôlée): les appareils doivent satisfaire aux Règles techniques reconnues en vigueur et être conformes à la Loi sur la sécurité des produits (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.

	<p>Les appareils portant ce sigle ne doivent être utilisés qu'à l'intérieur des locaux (environnement sec).</p>
	<p>Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.</p>
	<p>Les matériaux recyclables sont marqués par le symbole du recyclage (3 flèches). Le matériau peut être spécifié par le numéro de recyclage au milieu (ici : 21) et/ou un sigle (ici : PAP).</p>
	<p>Courant continu</p>
	<p>Tension alternative</p>
	<p>Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.</p>

Sous réserves de modifications techniques.



## **Adaptateur réseau**

<b>Informations publiées</b>	<b>Valeur et précision</b>	<b>Unité</b>
Hoyer Handel GmbH, HRB81937, Kühnehöfe 12, 22761 Hamburg, Germany	-	-
Identifiant du modèle : TSLEU 32 A1	-	-
Tension d'entrée	100 - 240	V
Fréquence de courant alternatif d'entrée	50/60	Hz
Tension de sortie	USB-A: 5.0 USB-C: 5.0/ 9.0/12.0	V

<b>Informations publiées</b>	<b>Valeur et précision</b>	<b>Unité</b>
Courant de sortie	USB-A: 2.4 USB-C: 3.0/ 2.22/1.67	A
Puissance de sortie	USB-A: 12.0 USB-C: 15.0/20.0/ 20.0	W
Efficacité moyenne lors du fonctionnement	82.9	%
Efficacité à faible charge (10 %)	76.5	%
Puissance absorbée hors charge	0.11	W

## **Centre de service**

En cas de problème requérant une assistance, veuillez contacter notre centre de service :

**FR** Service France  
Tel.: 0800 919270  
E-Mail: [hoyer@lidl.fr](mailto:hoyer@lidl.fr)

**BE** Service Belgique  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [hoyer@lidl.be](mailto:hoyer@lidl.be)

**IAN : 427966\_2301**

## Beknopte gebruiksaanwijzing



Dit document is een beknopt, gedrukt exemplaar van de volledige handleiding. Door het scannen van de QR-code gaat u direct naar de Lidl-service-pagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u door middel van het invoeren van het artikelnummer (IAN) **427966\_2301** de volledige handleiding bekijken en downloaden. De beknopte gebruiksaanwijzing vormt een onderdeel van dit product. Leer vóór het gebruik van het product alle bedienings- en vei-

ligheidsinstructies kennen. Berg de beknopte gebruiksaanwijzing goed op en geef alle documentatie mee, wanneer u het product aan een ander overdraagt.

## **Overzicht**

Bekijk de afbeeldingen op de uitklapzijde.

<b>1</b>	Oplader
<b>2</b>	USB-A-aansluiting
<b>3</b>	<b>PD:</b> USB-C-aansluiting (ondersteunt snel opladen)

## Technische gegevens

Model:	TSLEU 32 A1
Ingang:	100 - 240 V~ 50/60 Hz, 1,0 A
Uitgangen USB-A: USB-C:	5,0 V === 2,4 A, 12,0 W 5,0 V === 3,0 A, 15,0 W 9,0 V === 2,22 A, 20,0 W max. 12,0 V === 1,67 A, 20,0 W max.
Uitgangen to- taal:	max. 5,4 A, 32,0 W
Afmetingen (b x d x h):	ca. 36 x 92 x 50 mm
Gewicht:	ca. 89 g
Gebruiksvoor- waarden:	10 °C tot 35 °C, relatieve luchtvochtigheid 40 tot 85%
Opslag- om- standigheden:	10 °C tot 40 °C, relatieve luchtvochtigheid 40 tot 85%

---

**AANWIJZING:** om het product tussen 50 en 60 Hz om te zetten, hoeft de gebruiker niets te doen. Het product past zich zowel aan 50 als ook aan 60 Hz aan.

---

## ***Correct gebruik***

Dit is een apparaat uit de informatietechnologie. Dit apparaat is voorzien voor het opladen van mobiele apparaten (bijv. een smartphone) aan de USB-aansluitingen.

Het apparaat is ontworpen voor privégebruik. Het apparaat mag uitsluitend binnenshuis worden gebruikt. Dit apparaat mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt.

Voer geen veranderingen of reparaties uit. Voor schade of storingen die door onvakkundige reparaties of veranderingen worden veroorzaakt, is de fabrikant niet aansprakelijk. Hiervoor is alleen de gebruiker verantwoordelijk.

## **Aanwijzingen over handelsmerken**

USB® is een geregistreerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.

Het handelsmerk en de merknaam TRONIC zijn het eigendom van de betreffende eigenaar.

## **Veiligheidsinstructies**

### **Waarschuwingen**

Indien nodig, worden de volgende waarschuwingen in deze handleiding gebruikt:



#### **GEVAAR!**

Het symbool, in combinatie met de aanwijzing "Gevaar", betekent een hoog risico. Het negeren van de waarschuwing heeft de dood of ernstig letsel tot gevolg.



#### **WAARSCHUWING!**

Het symbool, in combinatie met de aanwijzing "Waarschuwing", betekent een gemiddeld risico. Het negeren van de waarschuwing kan de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.





### **LET OP!**

Het symbool, in combinatie met de aanwijzing "Let op", betekent een gering risico.

Het negeren van de waarschuwing kan gering of matig letsel tot gevolg hebben.

### **LET OP!**

Mogelijk risico van schade aan het apparaat.

**AANWIJZING:** situaties en bijzonderheden waarop tijdens het gebruik van het apparaat moet worden gelet.



### **GEVAAR voor kinderen en personen met beperkingen!**

- ⊙ Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. **Er bestaat verstikkingsgevaar.**
- ⊙ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan of met betrekking tot

het veilige gebruik van het apparaat instructies hebben gekregen en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd en onderhouden, wanneer zij niet onder toezicht staan.

- ⊙ Bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen.



### ***GEVAAR voor en door huisdieren en gebruiksdieren!***

- ⊙ Er kunnen gevaren voor huis- en gebruiksdieren van elektrische apparaten uitgaan. Verder kunnen dieren ook schade aan het apparaat veroorzaken. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.



### ***GEVAAR voor een elektrische schok!***

- ⊙ Bedien het apparaat niet met natte handen.
- ⊙ Gebruik het apparaat alleen in een droge omgeving.

- ⊙ Trek de oplader uit het stopcontact, ...
  - ... wanneer er een storing optreedt,
  - ... wanneer u het apparaat niet gebruikt,
  - ... voordat u het apparaat reinigt; en
  - ... bij onweer.
- ⊙ Bescherm het apparaat tegen beschadigingen, bijv. door:
  - druppel- en spatwater,
  - warmte, directe zonnestraling en open vuur (bijv. kaarsen),
  - schokken en soortgelijke krachten.
- ⊙ Breng geen veranderingen aan het apparaat aan, dit om gevaarlijke situaties te voorkomen. Laat reparaties alleen door een gespecialiseerd bedrijf of in het servicecenter uitvoeren.

### ***LET OP - materiële schade!***

- ⊙ Het apparaat mag tijdens het oplaadproces niet worden afgedekt.
- ⊙ Neem ook de handleidingen in acht van de apparaten die dienen te worden opgeladen.
- ⊙ Wanneer u dingen opvallen (bijv. ongebruikelijke geluiden, vreemde geur of rookontwikkeling), dient u de oplader uit

het stopcontact te trekken en alle kabels te verwijderen. Gebruik het apparaat daarna niet meer.

- ⊙ Wanneer het apparaat van een koude naar een warme plaats wordt gebracht, kan er condensvocht in het apparaat ontstaan. Wacht ten minste 2 uur voordat u het apparaat aansluit.
- ⊙ Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.

## **Leveringsomvang**

1 oplader **1**

1 volledige handleiding (op het internet)

1 beknopte gebruiksaanwijzing (inbegrepen bij het apparaat)

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Controleer of het apparaat onbeschadigd is. Een beschadigd apparaat mag nooit worden gebruikt.

Bij een onvolledige of defecte levering wendt u zich tot het voor u verantwoordelijke servicecenter van de fabrikant.

# Bedienen

---

## **LET OP - materiële schade!**

- ⊙ De technische gegevens van de apparaten (oplader **1** en op te laden apparaten) moeten overeenkomen.
- ⊙ U kunt tegelijkertijd 2 apparaten opladen. Het verbruik van de voor het laden aangesloten apparaten mag in totaal niet hoger zijn dan 32 W.

**AANWIJZING:** de USB-C-aansluiting **3** ondersteunt de specificatie USB-PD (Power Delivery). Voor snelladen moeten een aangesloten oplaadkabel en het op te laden apparaat deze specificatie ook ondersteunen.

---

1. Steek de oplader **1** in een goed geïnstalleerd, gemakkelijk toegankelijk stopcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje. Het stopcontact moet ook na het aansluiten gemakkelijk toegankelijk blijven.
2. Steek het op te laden apparaat direct in één van de USB-aansluitingen **2/3** of

- verbind het met een kabel met geschikte aansluitingen (niet meegeleverd).
3. Let op de oplaadindicator op het apparaat dat dient te worden opgeladen.
  4. Ontkoppel de kabelverbinding wanneer het apparaat volledig is opgeladen.
  5. Na het gebruik trekt u de oplader **1** uit het stopcontact.

## **Reinigen/opslaan**

---



### **GEVAAR voor een elektrische schok!**

- ⊙ Trek de oplader uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- ⊙ Bescherm het apparaat tegen druipe- en spatwater.

### **LET OP - materiële schade!**

- ⊙ Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.
- 

1. Ontkoppel alle kabelverbindingen.
2. Trek de oplader **1** uit het stopcontact.

3. Indien noodzakelijk, reinigt u het apparaat met een zachte, licht vochtige doek.
4. Wanneer u het apparaat niet meer gebruikt, legt u het op een plek waar het niet met hitte en vocht in contact kan komen.

## **Weggoien**

Dit product valt onder de Europese Richtlijn 2012/19/EU.

Het symbool van de doorgestreepte afvalton op wieltjes betekent dat het product in de Europese Unie gescheiden

moet worden weggegooid. Dat geldt voor het product en alle met dit symbool aangeduide accessoires. Aldus aangeduide producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten bij een innamepunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten worden afgegeven. Het weggooien is voor u gratis.



Dit recyclingsymbool markeert bijv. een voorwerp of materiaal als waardevol voor de terugwinning. Denk aan het milieu en gooi afval op verantwoorde en reglementaire wijze weg. Meer informatie krijgt u bij uw plaatselijke afvalverwerker of de gemeente resp. gemeenteadministratie.




### **Verpakking**

De verpakking werd gemaakt van recyclebare materialen. Gooi de verpakking soortspecifiek weg. Als u de verpakking wilt weggooien, houdt u dan aan de betreffende milieuvorschriften in uw land.



## ***Gebruikte symbolen***

	Randaarde
	<b>G</b> eprüfte <b>S</b> icherheit (geteste veiligheid): apparaten moeten aan de algemeen erkende regels van de techniek voldoen en zijn conform de Wet betreffende productveiligheid (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Met het CE-keurmerk verklaart HOYER Handel GmbH de EU-conformiteit.
	Apparaten met dit teken mogen alleen in huis worden gebruikt (droge omgeving).
	Dit symbool herinnert u eraan om de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg te gooien.

	<p>Herbruikbare materialen zijn gemarkeerd met het recyclingsymbool (3 pijlen). Het materiaal kan aan de hand van het recyclingnummer in het midden (hier: 21) en/of aan een afkorting (hier: PAP) worden gespecificeerd.</p>
	<p>Gelijkstroom</p>
	<p>Wisselspanning</p>
	<p>Dit is een recyclebaar product, waarop de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant, alsmede de afvalscheiding van toepassing zijn.</p>

Technische wijzigingen voorbehouden.

## **Stromadapter**

<b>Gepubliceerde gegevens</b>	<b>Waarde en nauwkeurigheid</b>	<b>Eenheid</b>
Hoyer Handel GmbH, HRB81937, Kühnehöfe 12, 22761 Hamburg, Germany	-	-
Model-ID: TSLEU 32 A1	-	-
Ingangsspanning	100 - 240	V
Ingangswisselstroom- frequentie	50/60	Hz

<b>Gepubliceerde gegevens</b>	<b>Waarde en nauwkeurigheid</b>	<b>Eenheid</b>
Uitgangsspanning	USB-A: 5.0 USB-C: 5.0/ 9.0/12.0	V
Uitgangsstroom	USB-A: 2.4 USB-C: 3.0/ 2.22/1.67	A
Uitgangsvermogen	USB-A: 12.0 USB-C: 15.0/20.0/ 20.0	W
Gemiddelde efficiency gedurende het gebruik	82.9	%

<b>Gepubliceerde gegevens</b>	<b>Waarde en nauwkeurigheid</b>	<b>Eenheid</b>
Efficiency bij geringe belasting (10%)	76.5	%
Verbruik bij nullast	0.11	W

## **Servicecenters**

Neem contact op met ons servicecenter in geval van service:

**(NL)** Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: [hoyer@lidl.nl](mailto:hoyer@lidl.nl)

**(BE)** Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-Mail: [hoyer@lidl.be](mailto:hoyer@lidl.be)

**IAN: 427966\_2301**



## ***Skrócona instrukcja obsługi***



Niniejszy dokument stanowi skrócone drukowane wydanie pełnej instrukcji obsługi. Skanując kod QR, można przejść bezpośrednio do strony marki Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) i poprzez wprowadzenie numeru artykułu (IAN) **427966\_2301** wyświetlić i pobrać pełną instrukcję obsługi. Skrócona instrukcja obsługi stanowi część składową produktu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczący-



mi obsługi i bezpieczeństwa. Należy starannie przechowywać skróconą instrukcję obsługi i w przypadku przekazania produktu osobom trzecim dołączyć do niego wszelkie dokumenty.

## **Przegląd**

Stosować się do rysunków umieszczonych na rozkładanej stronie.

<b>1</b>	Ładowarka
<b>2</b>	Gniazdo USB-A
<b>3</b>	<b>PD</b> : Gniazdo USB-C (obsługuje szybkie ładowanie)

## **Dane techniczne**

Model:	TSLEU 32 A1
Wejście:	100–240 V~ 50/60 Hz, 1,0 A
Wyjścia USB-A: USB-C:	5,0 V === 2,4 A, 12,0 W 5,0 V === 3,0 A, 15,0 W 9,0 V === 2,22 A, 20,0 W maks. 12,0 V === 1,67 A, 20,0 W maks.
Wyjścia łącznie:	maks. 5,4 A, 32,0 W
Wymiary (szer. x głęb. x wys.):	ok. 36 x 92 x 50 mm
Ciężar:	ok. 89 g
Warunki eks- ploatacji:	10 do 35°C, względna wilgot- ność powietrza od 40 do 85%
Warunki przechowy- wania:	10 do 40°C, względna wilgot- ność powietrza od 40 do 85%

---

**WSKAZÓWKA:** Przetłaczanie produktu między 50 a 60 Hz nie wymaga ingerencji użytkownika. Produkt dopasowuje się zarówno do 50, jak i do 60 Hz.

---

## ***Użycie zgodne z przeznaczeniem***

Przedmiotem opisu jest urządzenie technologicznej informatycznej. Urządzenie jest przeznaczone do ładowania urządzeń mobilnych (np. smartfonów) przez złącza USB.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie może być używane wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w celach komercyjnych.

Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji ani napraw. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub zakłócenia w działaniu spowodowane nieprawidłowymi naprawami lub modyfikacjami. Jest za to odpowiedzialny wyłącznie użytkownik.

## **Dane szczegółowe dotyczące znaków towarowych**

USB® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy USB Implementers Forum, Inc.

Znak towarowy i marka TRONIC są własnością ich posiadaczy.

## **Wskazówki bezpieczeństwa**

### **Ostrzeżenia**

W miejscach wymagających zwrócenia szczególnej uwagi użyto w niniejszej instrukcji obsługi następujących wskazówek ostrzegawczych:



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Ten symbol w połączeniu ze wskazówką „Niebezpieczeństwo” oznacza wysokie zagrożenie. Nieprzestrzeżenie tego ostrzeżenia skutkuje śmiercią lub poważnymi obrażeniami.



### **OSTRZEŻENIE!**

Ten symbol w połączeniu ze wskazówką „Ostrzeżenie” oznacza średnie zagrożenie.

Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami.



### **OSTROŻNIE!**

Ten symbol w połączeniu ze wskazówką „Ostrożnie” oznacza niewielkie zagrożenie.

Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może skutkować drobnymi lub umiarkowanymi obrażeniami.

### **UWAGA!**

Potencjalne niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia.

**WSKAZÓWKA:** Sytuacje i szczegóły, które należy brać pod uwagę podczas używania urządzenia.



### ***NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci i osób z ograniczeniami sprawności!***

- ⊙ Materiał opakowania nie jest zabawką dla dzieci. Dzieci nie mogą bawić się workami z tworzywa sztucznego. **Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.**

- ⊙ Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej bądź przez osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia lub wiedzy, jeżeli są nadzorowane przez inne osoby lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i zrozumieją wynikające z tego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem i konserwacją bez opieki.
- ⊙ Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.



***NIEBEZPIECZEŃSTWO dla i ze strony zwierząt domowych oraz hodowlanych!***

- ⊙ Urządzenia elektryczne mogą być źródłem zagrożeń dla zwierząt domowych i hodowlanych. Również same zwierzęta mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Z tego powodu zwierzęta nie powinny mieć dostępu do urządzeń elektrycznych.



## **NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym!**

- ⊙ Urządzenia nie wolno obsługiwać mokrymi rękoma.
- ⊙ Urządzenia można używać wyłącznie w suchym otoczeniu.
- ⊙ Ładowarkę należy wyciągnąć z gniazdka...
  - ... w przypadku wystąpienia usterki,
  - ... w przypadku nieużywania urządzenia,
  - ... przed czyszczeniem urządzenia oraz
  - ... podczas burzy.
- ⊙ Urządzenie należy chronić przed uszkodzeniami, które mogą być spowodowane np. przez:
  - kapiącą lub rozbryzgiwaną wodę,
  - wysoką temperaturę, bezpośrednie nasłonecznienie lub otwarty ogień (np. świece),
  - uderzenia lub podobne oddziaływanie siłowe.
- ⊙ Aby zapobiec zagrożeniom, nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia. Naprawy należy przeprowa-

dzać wyłącznie w specjalistycznej firmie lub w centrum serwisowym.

### **UWAGA – szkody materialne!**

- ⊙ Urządzenia nie wolno przykrywać podczas ładowania.
- ⊙ Należy również przestrzegać zaleceń instrukcji obsługi ładowanych urządzeń.
- ⊙ W razie zauważenia nieprawidłowych zjawisk (np. dziwne odgłosy i zapachy, dymienie) należy natychmiast odłączyć urządzenie od gniazdka i rozłączyć wszystkie kable. Nie należy dalej używać urządzenia.
- ⊙ Po wniesieniu urządzenia z otoczenia zimnego do ciepłego może osiąść na nim wilgoć w formie kondensatu. Przed podłączeniem urządzenia należy poczekać co najmniej 2 godziny.
- ⊙ Nie stosować ściernych środków czyszczących mogących porysować powierzchnię.



## **Zawartość zestawu**

1 ładowarka **1**

1 kompletna instrukcja obsługi (w Internecie)

1 skrócona instrukcja obsługi (dołączona do urządzenia)

- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
- Sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Nie należy używać ponownie uszkodzonego urządzenia.

W przypadku niekompletnego lub uszkodzonego zestawu należy skontaktować się z właściwym centrum serwisowym producenta.

## **Obsługa**

---

### **UWAGA – szkody materialne!**

- ⊙ Parametry techniczne urządzeń (ładowarka **1** i ładowane urządzenie) muszą być zgodne.

- ⊙ Można ładować jednocześnie 2 urządzenia. Łączny pobór mocy przez urządzenia podłączone do ładowania nie może przekraczać 32 watów.

**WSKAZÓWKA:** Gniazdo USB-C **3** obsługuje specyfikację USB-PD (Power Delivery). W przypadku szybkiego ładowania podłączony kabel ładujący i ładowane urządzenie muszą również obsługiwać tę specyfikację.

---

1. Podłączyć ładowarkę **1** do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego gniazdka, którego napięcie jest zgodne z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej ładowarki. Gniazdko musi być łatwo dostępne również po podłączeniu urządzenia.
2. Należy podłączyć ładowane urządzenie bezpośrednio do gniazd USB **2/3** lub połączyć je za pomocą kabla do pasującego złącza (brak w zestawie).
3. Obserwować wskaźnik ładowania znajdujący się na ładowanym urządzeniu.

4. Gdy urządzenie jest naładowane, odłączyć kabel.
5. Po użyciu wyciągnąć ładowarkę **1** z gniazdka.

## **Czyszczenie i przechowywanie**

---



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym!**

- ⊙ Przed przystąpieniem do czyszczenia ładowarki należy najpierw wyciągnąć ładowarkę z gniazdka.
- ⊙ Urządzenie należy chronić przed kapiącą lub rozbryzgiwaną wodą.

### **UWAGA – szkody materialne!**

- ⊙ Nie stosować ściernych środków czyszczących mogących porysować powierzchnię.
- 

1. Odłączyć wszystkie połączenia kablowe.
2. Ładowarkę **1** należy wyciągnąć z gniazdka.

3. W razie potrzeby oczyścić urządzenie za pomocą lekko zwilżonej, miękkiej ściereczki.
4. Jeżeli urządzenie nie będzie używane, należy je przechowywać w miejscu, które nie jest narażone na działanie wysokiej temperatury ani wilgoci.

## Utylizacja

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym z dnia 11 września 2015 r. (Dz. U. z dn. 23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go podmiotom prowadzącym zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Podmioty pro-



wadzące zbiórki, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz władze gminy, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym pozwala uniknąć szkód dla zdrowia i środowiska naturalnego, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.





Symbol recyklingu na produkcie oznacza, że produkt lub jego części mogą być poddane procesowi odzysku odpadów. Recykling pomaga zredukować zużycie surowców oraz odciążyc środowisko naturalne.








## **Opakowanie**

Opakowanie zostało wykonane z materiałów nadających się do powtórnego wykorzystania. Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. W przypadku utylizacji opakowania należy przestrzegać odpowiednich przepisów dotyczących ochrony środowiska w danym kraju.

## Użyte symbole

	Izolacja ochronna
	<b>G</b> eprüfte <b>S</b> icherheit (potwierdzone bezpieczeństwo): urządzenia muszą spełniać wymagania ogólnych zasad techniki i ustawy o bezpieczeństwie produktów (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Używając oznaczenia CE, firma HOYER Handel GmbH oświadcza, że produkt jest zgodny z wymogami UE.
	Urządzenia z tym znakiem mogą być używane tylko w warunkach domowych (suche otoczenie).

	<p>Symbol ten przypomina o utylizacji opakowania zgodnie z zasadami ochrony środowiska.</p>
	<p>Symbolem recyklingu (3 strzałki) oznakowane są materiały nadające się do ponownego przetworzenia. Materiał można zidentyfikować na podstawie numeru recyklingowego w środku (tutaj: 21) i/lub skrótu (tutaj: PAP).</p>
	<p>Prąd stały</p>
	<p>Prąd przemienny</p>
	<p>Jest to produkt nadający się do recyklingu, który podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i segregacji odpadów.</p>

Zmiany techniczne zastrzeżone.

## Zasilacz sieciowy

<b>Opublikowane dane</b>	<b>Wartość i dokładność</b>	<b>Jednostka</b>
Hoyer Handel GmbH, HRB81937, Kühnehöfe 12, 22761 Hamburg, Germany	-	-
Identyfikator modelu: TSLEU 32 A1	-	-
Napięcie wejściowe	100 - 240	V
Częstotliwość wejściowa prądu przemiennego	50/60	Hz
Napięcie wyjściowe	USB-A: 5.0 USB-C: 5.0/ 9.0/12.0	V



<b>Opublikowane dane</b>	<b>Wartość i dokładność</b>	<b>Jednostka</b>
Prąd wyjściowy	USB-A: 2.4 USB-C: 3.0/ 2.22/1.67	A
Moc wyjściowa	USB-A: 12.0 USB-C: 15.0/20.0/ 20.0	W
Średnia sprawność podczas pracy	82.9	%
Sprawność przy małym obciążeniu (10%)	76.5	%
Pobór mocy przy zerowym obciążeniu	0.11	W

## **Centrum Serwisowe**

W kwestiach związanych z serwisowaniem produktu prosimy o kontakt z naszym centrum serwisowym:

**PL** Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996 (Opłata za połączenie zgodna z cennikiem operatora)

E-Mail: [hoyer@lidl.pl](mailto:hoyer@lidl.pl)

**IAN: 427966\_2301**



## Stručný návod



Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí úplného návodu k použití. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na stránku zákaznického servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a zadáním čísla výrobku (IAN) **427966\_2301** si můžete prohlédnout a stáhnout úplný návod k použití. Stručný návod je součástí výrobku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod dobře uschovejte a v případě předání

výrobku třetím osobám předejte všechny dokumenty.

## **Přehled**

Respektujte prosím zobrazení na vyklápěcí straně.

<b>1</b>	Nabíječka
<b>2</b>	USB A zdiřka
<b>3</b>	<b>PD:</b> USB C zdiřka (odporuje rychlé nabíjení)

## Technické parametry

Model:	TSLEU 32 A1
Vstup:	100-240 V ~ 50/60 Hz, 1,0 A
Výstupy: USB A: USB C:	5,0 V === 2,4 A, 12,0 W 5,0 V === 3,0 A, 15,0 W 9,0 V === 2,22 A, 20,0 W max. 12,0 V === 1,67 A, 20,0 W max.
Výstupy celkem:	max. 5,4 A , 32,0 W
Rozměry (Š x H x V):	cca 36 x 92 x 50 mm
Hmotnost:	cca 89 g
Provozní podmínky:	10 až 35 °C, relativní vlhkost vzduchu 40 až 85 %
Skladovací podmínky:	10 až 40 °C, relativní vlhkost vzduchu 40 až 85 %

---

**UPOZORNĚNÍ:** K přepnutí přístroje mezi 50 a 60 Hz není potřeba žádná akce ze strany uživatele. Příklad se přizpůsobí jak 50 tak i 60 Hz.

---

## **Použití**

Tento přístroj je informační technikou. Tento přístroj je určen k nabíjení mobilních zařízení (např. smartphonu) prostřednictvím USB přípojek.

Přístroj je určen pro soukromé použití. Přístroj se smí používat pouze ve vnitřních prostorech. Přístroj se nesmí používat pro komerční účely.

Neprovádějte žádné změny nebo opravy. Za škody nebo poruchy, které byly způsobeny v důsledku neodborných oprav nebo změn, výrobce nenesá záruku. Za to je zodpovědný uživatel sám.

## **Upozornění na ochrannou známku**

USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.

Ochranná známka a obchodní značka TRONIC jsou vlastnictvím příslušných vlastníků.

## **Bezpečnostní pokyny**

### **Výstražná upozornění**

V případě potřeby jsou v tomto návodu k použití uvedena následující výstražná upozornění:



#### **NEBEZPEČÍ!**

Tento symbol ve spojení s upozorněním „nebezpečí“ znamená vysoké riziko. Nerespektování výstrahy má za následek smrt nebo vážné zranění.



#### **VÝSTRAHA!**

Tento symbol ve spojení s upozorněním „výstraha“ znamená střední riziko.

Nerespektování výstrahy může mít



za následek smrt nebo vážné zranění.



### **OPATRŇĚ!**

Tento symbol ve spojení s upozorněním „opatrně“ znamená nízké riziko. Nerespektování výstrahy může mít za následek menší nebo mírná zranění.

### **POZOR!**

Možné riziko škod na přístroji.

**UPOZORNĚNÍ:** Skutečnosti a zvláštnosti, které by měly být respektovány při zacházení s přístrojem.



### ***NEBEZPEČÍ pro děti a osoby s omezením!***

- ⊙ Obalový materiál není hračka pro děti. Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky.  
**Hrozí nebezpečí udušení.**
- ⊙ Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností anebo znalostí, pouze pod dohledem nebo pokud byly poučeny, jak přístroj bezpečně používat, a pochopily,

jaké nebezpečí přitom hrozí. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a užitkovou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- ⊙ Příklad uchovávejte mimo dosah dětí.

 **NEBEZPEČÍ pro domácí a užitková zvířata i kvůli nim!**

- ⊙ Elektrospotřebiče mohou představovat nebezpečí pro domácí a užitková zvířata. Kromě toho mohou zvířata způsobit škodu na přístroji. Držte proto zvířata zásadně dále od elektrospotřebičů.

 **NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem!**

- ⊙ Neobsluhujte přístroj mokřýma rukama.
- ⊙ Příklad používejte pouze v suchém prostředí.
- ⊙ Vytáhněte nabíječku ze zásuvky, ...
  - ... pokud došlo k poruše,
  - ... pokud přístroj nepoužíváte,
  - ... předtím než budete přístroj čistit a
  - ... při bouřce.

- ⊙ Chraňte přístroj před poškozením, např. následujícími vlivy:
  - kapající nebo stříkající vodou,
  - horkem, přímými slunečními paprsky a otevřeným ohněm (např. svíčkami),
  - nárazy a podobným silovým působením.
- ⊙ Abyste předešli poškozením, neprovádějte na přístroji žádné změny. Opravy mohou provádět jen specializované opravny, popř. servisní střediska.

### ***POZOR – věcné škody!***

- ⊙ Přístroj nesmí být během nabíjení ničím přikrýván.
- ⊙ Respektujte také návody k použití nabíječných zařízení.
- ⊙ Pokud zpozorujete nápadné projevy (např. nezvyklé zvuky, zvláštní zápach nebo tvorbu kouře), nabíječku ihned vytáhněte ze zásuvky a odstraňte všechny kabely. Poté přístroj už nepoužívejte.
- ⊙ Pokud vezmete přístroj z chladného místa do teplého, může v přístroji vzniknout

kondenzovaná vlhkost. Před zapojením přístroje počkejte alespoň 2 hodiny.

- ⊙ Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

## **Obsah balení**

1 nabíječka **1**

1 kompletní návod k použití (na internetu)

1 stručný návod (přiložen k přístroji)

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Zkontrolujte, zda není přístroj poškozený. Poškozený přístroj se nikdy nesmí používat.

V případě neúplné nebo defektní dodávky se obraťte na příslušné servisní středisko výrobce.

# Obsluha

---

## **POZOR – věcné škody!**

- ⊙ Technické údaje přístrojů (nabíječka **1** a nabíjená zařízení) se musí shodovat.
- ⊙ Můžete nabíjet 2 zařízení současně. Celkový příkon zařízení připojených k nabíjení nesmí překročit 32 W.

**UPOZORNĚNÍ:** USB C zdířka **3** podporuje specifikaci USB-PD (Power Delivery). Pro rychlé nabíjení musí tuto specifikaci podporovat i připojený nabíjecí kabel a nabíjené zařízení.

---

1. Zasuňte nabíječku **1** do řádně nainstalované, snadno přístupné síťové zásuvky, jejíž napětí odpovídá údaji na výrobním štítku. Zásuvka musí být také po zapojení stále snadno přístupná.
2. Zasuňte nabíjené zařízení přímo do jedné z USB zdířek **2/3** nebo ho kabelem napojte do vhodných portů (není obsaženo v rozsahu dodávky).

3. Sledujte ukazatel nabití na nabíjeném zařízení.
4. Když je zařízení plně nabito, odpojte kabelové připojení.
5. Po použití vytáhněte nabíječku **1** ze zásuvky.

## Čištění/skladování

---



### **NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem!**

- ⊙ Než začnete s čištěním přístroje, vytáhněte nabíječku ze zásuvky.
- ⊙ Přístroj chraňte před kapající nebo stříkající vodou.

### **POZOR – věcné škody!**

- ⊙ Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- 

1. Odpojte všechna kabelová připojení.
2. Vytáhněte nabíječku **1** ze zásuvky.
3. V případě potřeby vyčistěte zařízení měkkým, lehce navlhčeným hadříkem.

4. Pokud již přístroj nepoužíváte, uskladněte ho na místě, kde na něj nemohou působit vysoké teploty ani vlhkost.

## Likvidace

Tento výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU.

Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že výrobek musí být v Evropské unii zavezen na místo sběru a třídění odpadu.

To platí pro výrobek a všechny díly příslušenství označené tímto symbolem. Označené výrobky nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem, ale musí být zavezeny na místa zabývající se recyklací elektrických a elektronických zařízení. Tato likvidace je pro vás zdarma.

Tento symbol recyklace označuje např. předmět nebo část materiálu jako obnovitelné.

Chraňte životní prostředí a zli-








kvidujte přístroj odborně. Další informace obdržíte ve vašem místním sběrném dvoru nebo u vaší městské příp. obecní správy.





### **Obal**

Obal byl vyroben z recyklovatelných materiálů. Obal rozřídte a zlikvidujte. Chcete-li obal zlikvidovat, řídte se příslušnými předpisy k ochraně životního prostředí ve vaší zemi.



## Použité symboly

	Ochranná izolace
	<b>G</b> eprüfte <b>S</b> icherheit (testovaná bezpečnost): přístroje musí vyhovovat obecně uznávaným normám techniky a souhlasit se Zákonem o bezpečnosti výrobku (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Značka CE je prohlášením společnosti HOYER Handel GmbH o splnění požadavků podle směrnic EU.
	Přístroje s tímto symbolem smíte používat pouze v domácím (suchém) prostředí.
	Tento symbol upozorňuje na to, aby byl obal ekologicky zlikvidován.

	<p>Recyklovatelné materiály jsou označeny symbolem recyklace (3 šipky). Materiál lze specifikovat recyklačním číslem uprostřed (zde: 21) anebo zkratkou (zde: PAP).</p>
	<p>Stejnoseměrný proud</p>
	<p>Střídavé napětí</p>
	<p>Jedná se o recyklovatelný produkt, který podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a také třídění odpadu.</p>

Technické změny vyhrazeny.

## **Síťový adaptér**

<b>Zveřejněné údaje</b>	<b>Hodnota a přesnost</b>	<b>Jednotka</b>
Hoyer Handel GmbH, HRB81937, Kühnehöfe 12, 22761 Hamburg, Germany	–	–
Identifikátor modelu: TSLEU 32 A1	–	–
Vstupní napětí	100 - 240	V
Frekvence vstupního střídavého proudu	50/60	Hz
Výstupní napětí	USB-A: 5.0 USB-C: 5.0/ 9.0/12.0	V

<b>Zveřejněné údaje</b>	<b>Hodnota a přesnost</b>	<b>Jednotka</b>
Výstupní proud	USB-A: 2.4 USB-C: 3.0/ 2.22/1.67	A
Výstupní výkon	USB-A: 12.0 USB-C: 15.0/20.0/ 20.0	W
Průměrná účinnost při provozu	82.9	%
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	76.5	%
Příkon ventilátoru při nulovém zatížení	0.11	W

## ***Servisní střediska***

V primeru servisa se obrňte na náš servisní center:

**CZ** Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: [hoyer@lidl.cz](mailto:hoyer@lidl.cz)

**IAN: 427966\_2301**

## Krátky návod



Tento dokument predstavuje skrátené tlačené vydanie úplného návodu na obsluhu. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku Lidl servisu ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a po zadaní čísla výrobku (IAN)

**427966\_2301** si môžete pozrieť a stiahnuť úplný návod na obsluhu. Krátky návod je súčasťou tohto produktu. Pred použitím produktu sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Krátky

návod dobre uschovajte a pri postúpení produktu tretej osobe odovzdajte spolu s ním všetky podklady.

## **Prehľad**

Riadte sa obrázkami na vyklápacej strane.

<b>1</b>	Nabíjačka
<b>2</b>	USB-A zdierka
<b>3</b>	<b>PD:</b> USB-C zdierka (podporuje rýchle nabíjanie)

## Technické údaje

Model:	TSLEU 32 A1
Vstup:	100 – 240 V~ 50/60 Hz, 1,0 A
Výstupy USB-A: USB-C:	5,0 V === 2,4 A, 12,0 W 5,0 V === 3,0 A, 15,0 W 9,0 V === 2,22 A, 20,0 W max. 12,0 V === 1,67 A, 20,0 W max.
Výstupy celkom:	max. 5,4 A, 32,0 W
Rozmery (Š x H x V):	cca 36 x 92 x 50 mm
Hmotnosť:	cca 89 g
Prevádzkové podmienky:	10 °C až 35 °C, vlhkosť vzduchu 40 až 85 % relatívna
Skladovacie podmienky:	10 °C až 40 °C, vlhkosť vzduchu 40 až 85 % relatívna



---

**UPOZORNENIE:** Na prestavenie produktu medzi 50 a 60 Hz je potrebná akcia zo strany používateľa. Produkt sa hodí pre 50, ako aj pre 60 Hz.

---

## **Účel použitia**

Tento prístroj patrí do skupiny informačnej techniky. Tento prístroj je určený na nabíjanie mobilných zariadení (napr. smartfónu) na prípojkách USB.

Zariadenie je koncipované na domáce používanie. Prístroj sa smie používať len vo vnútorných priestoroch. Tento prístroj sa nesmie používať na komerčné účely.

Nevykonávajte žiadne zmeny alebo opravy. Za škody alebo poruchy, ktoré sú zapríčinené neodbornými opravami alebo zmenami, výrobca neručí. Za to je zodpovedný sám používateľ.

## **Pokyny k značkám**

USB® je registrovaná obchodná značka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.

Obchodná značka a ochranná známka TRONIC sú vlastníctvom príslušného vlastníka.

## **Bezpečnostné pokyny**

### **Výstražné upozornenia**

Pre prípad potreby sú v tomto návode na obsluhu uvedené nasledovné výstražné upozornenia:



#### **NEBEZPEČENSTVO!**

Symbol spolu s upozornením „Nebezpečnosť“ znamená veľké riziko. Nerešpektovanie výstrahy má za následok smrť alebo ťažké zranenie.



#### **VÝSTRAHA!**

Symbol spolu s upozornením „Výstraha“ znamená stredné riziko. Nerešpektovanie výstrahy môže mať za následok smrť alebo ťažké zranenie.



## **POZOR!**

Symbol spolu s upozornením „Po-  
zor“ znamená malé riziko.

Nerešpektovanie výstrahy môže  
mať za následok malé alebo mierne  
poranenia.

## **POZOR!**

Možné riziko poškodení na prístroji.

**UPOZORNENIE:** Skutočnosti a špecifiká,  
ktoré by sa mali rešpektovať pri manipulácii  
s prístrojom.



## ***NEBEZPEČENSTVO pre deti a osoby so zdravotnými obme- dzeniami!***

- ⊙ Obalový materiál nie je hračka. Deti sa  
nesmú hrať s plastovými vreckami. **Hrozí  
nebezpečenstvo udusenía.**
- ⊙ Tento prístroj môžu používať deti od  
8 rokov a osoby s obmedzenými fyzický-  
mi, zmyslovými alebo duševnými schop-  
nosťami alebo s nedostatkom skúseností  
a/alebo vedomostí, ak sú pod dozorom  
alebo ak boli poučené o bezpečnom po-  
užívaní prístroja a pochopili riziká, ktoré  
sú s jeho používaním spojené. Deti sa

nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- ⊙ Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí.



**NEBEZPEČENSTVO pre domáce a hospodárske zvieratá a nebezpečenstvo nimi spôsobené!**

- ⊙ Elektrické prístroje môžu predstavovať nebezpečenstvo pre domáce a hospodárske zvieratá. Zároveň môžu zvieratá prístroj poškodiť. Preto im zabráňte priblížiť sa k elektrickým prístrojom.



**NEBEZPEČENSTVO v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!**

- ⊙ Prístroj neobsluhujte s mokrými rukami.
- ⊙ Zariadenie používajte len v suchom prostredí.
- ⊙ Vytiahnite nabíjačku zo zásuvky, ...
  - ... v prípade poruchy,
  - ... ak prístroj nepoužívate,
  - ... pred čistením a
  - ... počas búrky.

- ⊙ Prístroj chráňte pred poškodením, napr.:
  - kvapkajúcou a striekajúcou vodou,
  - teplom, priamym slnečným žiarením a otvoreným ohňom (napr. sviečkami),
  - nárazmi a podobným pôsobením síl.
- ⊙ Aby sa predišlo rizikám, nevykonávajújte na prístroji žiadne zmeny. Vykonanie opráv zabezpečujte len v odbornej opravovni, resp. v servisnom stredisku.

### **POZOR – vecné škody!**

- ⊙ Zariadenie nesmie byť počas nabíjania ničím zakryté.
- ⊙ Dbajte aj na návody na použitie nabíjajúcich zariadení.
- ⊙ Keď si všimnete niečo neobvyklé (napr. neobyčajné zvuky, zvláštny zápach alebo dym), okamžite nabíjačku vytiahnite zo zásuvky a odpojte všetky káble. Ďalej už prístroj nepoužívajte.
- ⊙ Keď je prístroj prenesený z chladného do teplého miesta, môže v ňom dôjsť ku kondenzácii vlhkosti. Počkajte aspoň 2 hodiny a až potom prístroj pripojte.
- ⊙ Nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

## Obsah balenia

1 nabíjačka **1**

1 úplný návod na obsluhu (na internete)

1 krátky návod (je priložený k prístroju)

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Skontrolujte, či prístroj nie je poškodený. Nikdy nepoužívajte poškodený prístroj.

Ak v balení niečo chýba alebo je poškodené, obráťte sa na príslušné servisné centrum výrobcu.

## Obsluha

---

### **POZOR – vecné škody!**

- ⊙ Technické údaje zariadení (nabíjačka **1** sieťový diel a nabíjané zariadenia) sa musia zhodovať.
- ⊙ Môžete súčasne nabíjať 2 zariadenia. Príkion zariadení pripojených na nabíjanie nesmie spolu prekročiť 32 W.

**UPOZORNENIE:** USB-C zdierečka **3** podporuje špecifikáciu USB-PD (Power Delivery).

Na rýchle nabíjanie musí túto špecifikáciu podporovať aj pripojený nabíjací kábel a nabíjané zariadenie.

---

1. Zasuňte nabíjačku **1** do riadne nainštalovanej, ľahko dostupnej zásuvky, ktorej napätie zodpovedá údaju na typovom štítku. Zásuvka musí byť aj po pripojení ľahko prístupná.
2. Zariadenie, ktoré chcete nabiť, zastrčte priamo do jednej z USB zdierok **2/3** alebo ho spojte pomocou kábla s vhodnými prípojkami (nie je súčasťou balenia).
3. Všímajte si indikátor nabíjania na nabíjanom zariadení.
4. Keď je zariadenie plne nabité, odpojte káblové pripojenie.
5. Po použití vytiahnite nabíjačku **1** zo zásuvky.

## Čistenie/skladovanie

---



### **NEBEZPEČENSTVO v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!**

- ⊙ Vytiahnite nabíjačku zo zásuvky skôr, než budete prístroj čistiť.
- ⊙ Zariadenie chráňte pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou.

### **POZOR – vecné škody!**

- ⊙ Nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- 

1. Odpojte všetky káble.
2. Vytiahnite nabíjačku **1** zo zásuvky.
3. V prípade potreby zariadenie vyčistíte mäkkou, mierne navlhčenou handrou.
4. Keď prístroj nepoužívate, uložte ho na miesto, kde na neho nemôže pôsobiť horúčava ani vlhkosť.



## Likvidácia

Tento produkt podlieha európskej smernici 2012/19/EÚ. Symbol prečiarknutého smetného koša na kolieskach znamená, že produkt musí byť v Európskej únii odovzdaný do osobitného zberu odpadu. Platí to pre produkt a všetky diely príslušenstva, ktoré sú označené týmto symbolom. Označené produkty sa nesmú likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom, musia byť odovzdané do zberne na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Táto likvidácia je pre vás bezplatná.



Tento symbol recyklácie označuje, napr. predmet alebo časti materiálu, ako hodnotné na recyklovanie. Šetrite životné prostredie a materiál likvidujte správnym spôsobom.









Ďalšie informácie vám poskytne lokálna spoločnosť odpadového hospodárstva alebo miestna samospráva.

## Obal

Obal bol vyhotovený z recyklovateľných materiálov. Pri likvidácii obalu separujte jednotlivé druhy materiálov. Pri likvidácii obalu dodržiavajte príslušné environmentálne predpisy platné vo vašej krajine.

## Použité symboly

	Ochranná izolácia
	<b>G</b> epüüfte <b>S</b> icherheit (overená bezpečnosť): prístroje musia zodpovedať všeobecne uznávaným pravidlám techniky a sú v súlade s nemeckým zákonom o bezpečnosti výrobkov (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	S označením CE spoločnosť HOYER Handel GmbH vyhlasuje zhodu ES.

	<p>Prístroje s týmto označením sa smú prevádzkovať len v domácom (suchom prostredí).</p>
	<p>Tento symbol pripomína, aby ste obal ekologicky zlikvidovali.</p>
	<p>Symbolom recyklácie (3 šípky) sú označené recyklovateľné materiály. Materiál môže byť špecifikovaný recyklačným číslom v strede (tu: 21) a/alebo skratkou (tu: PAP).</p>
	<p>Jednosmerný prúd</p>
	<p>Striedavé napätie</p>
	<p>Ide o recyklovateľný produkt, ktorý podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu, ako aj povinnosti triedenia odpadu.</p>

Technické zmeny vyhradené.

## **Sieťový adaptér**

<b>Publikované údaje</b>	<b>Hodnota a presnosť</b>	<b>Jednotka</b>
Hoyer Handel GmbH, HRB81937, Kühnehöfe 12, 22761 Hamburg, Germany	–	–
Označenie modelu: TSLEU 32 A1	–	–
Vstupné napätie	100 - 240	V
Frekvencia vstupného striedavého prúdu	50/60	Hz
Výstupné napätie	USB-A: 5.0 USB-C: 5.0/ 9.0/12.0	V

<b>Publikované údaje</b>	<b>Hodnota a presnosť</b>	<b>Jednotka</b>
Výstupný prúd	USB-A: 2.4 USB-C: 3.0/ 2.22/1.67	A
Výstupný výkon	USB-A: 12.0 USB-C: 15.0/20.0/ 20.0	W
Priemerná efektívnosť v prevádzke	82.9	%
Efektívnosť pri nízkom zaťažení (10 %)	76.5	%
Príkonnosť pri nulovom zaťažení	0.11	W

## ***Service středisko***

V prípade servisu kontaktujte naše servisné centrum:

**SK** Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: [hoyer@lidl.sk](mailto:hoyer@lidl.sk)

**IAN: 427966\_2301**



## Guía breve



Este documento es una copia impresa abreviada del manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR accederá directamente a la página de servicio de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) y podrá consultar y descargar el manual de instrucciones completo introduciendo el número de artículo (IAN) **427966\_2301**. La guía breve forma parte de este producto. Familiarícese con todas las indicaciones de seguridad y manejo



antes de emplear el producto. Guarde bien la guía breve y entregue todos los documentos con el producto cuando lo ceda a terceros.

## ***Vista general***

Tenga en cuenta las ilustraciones de la hoja desplegable.

<b>1</b>	Cargador
<b>2</b>	Entrada USB-A
<b>3</b>	<b>PD:</b> entrada USB-C (compatible con carga rápida)

## Datos técnicos

Modelo:	TSLEU 32 A1
Entrada:	100 - 240 V~ 50/60 Hz, 1,0 A
Salidas USB-A: USB-C:	5,0 V === 2,4 A, 12,0 W 5,0 V === 3,0 A, 15,0 W 9,0 V === 2,22 A, 20,0 W máx. 12,0 V === 1,67 A, 20,0 W máx.
Salidas en total:	máx. 5,4 A, 32,0 W
Dimensiones (anchura x altura x profundidad):	aprox. 36 x 92 x 50 mm
Peso:	aprox. 89 g
Condiciones de uso:	entre 10 °C y 35 °C, humedad relativa del aire entre 40 y 85 %
Condiciones de almacenamiento:	entre 10 °C y 40 °C, humedad relativa del aire entre 40 y 85 %

---

**NOTA:** para conmutar el producto entre 50 y 60 Hz no es necesario que los usuarios hagan nada. El producto se adapta tanto para 50 como para 60 Hz.

---

## ***Uso adecuado***

Este es un aparato de tecnología de la información. Este aparato está diseñado para cargar dispositivos móviles (p. ej. un smart-phone) empleando las conexiones USB.

El aparato está concebido para el uso doméstico. El aparato solo deberá utilizarse en el interior. Este aparato no es apto para el uso industrial.

No efectúe ninguna modificación ni reparación del producto. El fabricante no se hará responsable de ningún daño o avería provocados por reparaciones o modificaciones inadecuadas. En ese caso, el usuario será el único responsable.

## **Indicaciones acerca de marcas registradas**

USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc.

La marca registrada y la marca TRONIC son propiedad de sus respectivos dueños.

## **Indicaciones de seguridad**

### **Indicaciones de advertencia**

En caso necesario, en este manual de instrucciones se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia:



#### **¡PELIGRO!**

El símbolo, asociado con la indicación "peligro", implica un riesgo elevado. La no observación de la advertencia tiene como consecuencia la muerte o graves lesiones.



#### **¡ADVERTENCIA!**

El símbolo, asociado con la indicación "advertencia", implica un riesgo medio.

La no observación de la advertencia puede tener como consecuencia la muerte o graves lesiones.



## **¡PRECAUCIÓN!**

El símbolo, asociado con la indicación "precaución", implica un riesgo reducido.

La no observación de la advertencia puede tener como consecuencia lesiones leves o moderadas.

## **¡ATENCIÓN!**

Posible riesgo de daños al aparato.

**NOTA:** circunstancias y particularidades que se deben tener en cuenta al usar el aparato.



## **¡PELIGRO para niños y personas discapacitadas!**

- ⊙ El material de embalaje no es ningún juguete. Los niños no deben jugar con las bolsas de plástico. **Existe peligro de asfixia.**
- ⊙ Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, bajo supervisión o habiendo recibido las instrucciones oportunas para

el uso seguro del aparato y siendo conscientes del peligro de un uso incorrecto. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben encargarse de la limpieza ni del mantenimiento del aparato sin supervisión.

- ⊙ Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.



***¡PELIGRO para y debido a los animales de compañía y de granja!***

- ⊙ Los aparatos eléctricos pueden presentar peligros para los animales de compañía y de granja. Además, los animales también pueden ocasionar daños en el aparato. Por ello, como regla general, mantenga a los animales alejados de los aparatos eléctricos.



***¡PELIGRO de descarga eléctrica!***

- ⊙ No utilice el aparato con las manos mojadas.
- ⊙ Utilice el aparato únicamente en un entorno seco.

- ⊙ Extraiga el cargador de la toma de corriente, ...
  - ... si se produce una avería,
  - ... cuando no utilice el aparato,
  - ... antes de limpiar el aparato y
  - ... en caso de tormenta.
- ⊙ Proteja el aparato de los siguientes agentes dañinos:
  - goteo o salpicaduras de agua,
  - calor, radiación solar directa y llamas abiertas (p. ej. velas),
  - golpes y otras sacudidas violentas.
- ⊙ Para evitar peligros, no realice ninguna modificación en el aparato. Las reparaciones solo deben ser realizadas por un taller especializado o por el servicio técnico.

### ***¡ATENCIÓN: daños materiales!***

- ⊙ El aparato no se debe cubrir durante el proceso de carga.
- ⊙ Siga también los manuales de instrucciones de los dispositivos que se desea cargar.
- ⊙ Si detecta algo inusual (p. ej., ruidos extraños, un olor raro o formación de humo), extraiga inmediatamente el

cargador de la toma de corriente y retire todos los cables. Después de ello, no vuelva a utilizar el aparato.

- ⊙ Si transporta el aparato desde un lugar frío hasta otro cálido puede generarse una condensación de agua en el aparato. Espere como mínimo 2 horas antes de conectar el aparato.
- ⊙ No utilice detergentes abrasivos o que produzcan arañazos.

## ***Volumen de suministro***

1 cargador **1**

1 manual de instrucciones completo (en Internet)

1 guía breve (se incluye con el aparato)

- Retire todo el material de embalaje.
- Compruebe que el aparato no presenta daños. Nunca debe utilizarse un aparato dañado.

Si el suministro está incompleto o defectuoso, póngase en contacto con el servicio técnico responsable del fabricante.



### **¡ATENCIÓN: daños materiales!**

- ⊙ Los datos técnicos de los aparatos (cargador **1** y dispositivos que vaya a cargar) deben coincidir.
- ⊙ Se pueden cargar 2 aparatos al mismo tiempo. El consumo de potencia de los aparatos conectados para cargar debe ser como máximo 32 W en total.

**NOTA:** la entrada USB-C **3** es compatible con la especificación USB-PD (Power Delivery). Para la carga rápida tienen que ser compatibles con esta especificación también el cable de carga conectado y el aparato que se vaya a cargar.

---

1. Enchufe el cargador **1** a una toma de corriente correctamente instalada y fácilmente accesible y cuya tensión corresponda a la especificación indicada en la placa de características. La toma de corriente debe seguir siendo fácilmente accesible tras la conexión.

2. Conecte el aparato que se vaya a cargar directamente a una de las entradas USB **2/3** o conéctelo con un cable con las conexiones adecuadas (no incluido en el volumen de suministro).
3. Observe el indicador de carga del aparato que se desea cargar.
4. Cuando el aparato se haya cargado por completo, retire la conexión de cable.
5. Extraiga el cargador **1** de la toma de corriente después del uso.

## ***Limpieza/almacenamiento***

---



**¡PELIGRO de descarga eléctrica!**

- ⊙ Extraiga el cargador de la toma de corriente antes de limpiar el aparato.
- ⊙ El aparato está concebido para el uso doméstico.

**¡ATENCIÓN: daños materiales!**

- ⊙ No utilice detergentes abrasivos o que produzcan arañazos.
-

1. Desconecte todas las conexiones de cable.
2. Extraiga el cargador **1** de la toma de corriente.
3. En caso necesario, limpie el aparato con un paño suave, ligeramente humedecido.
4. Cuando deje de utilizar el aparato, almacénelo en un lugar en el que ni el calor fuerte ni la humedad puedan actuar sobre el mismo.

## **Eliminación**

Este producto está sujeto a las disposiciones de la Directiva Europea 2012/19/UE.

El símbolo del cubo de basura con ruedas tachado significa

que en la Unión Europea el producto se debe llevar a un punto de recogida de residuos separado. Esto se aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados no se deben eliminar con la basura doméstica normal, sino que deben llevarse a un pun-



to de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Esta eliminación no tiene coste para usted.






Este símbolo de reciclaje señala que, p. ej., un objeto o las piezas de un material son aptos para la recuperación. Proteja el medio ambiente mediante una eliminación correcta. Puede obtener más información consultando a su responsable local de eliminación o a la administración local o municipal.







### **Embalaje**

El embalaje fue hecho con materiales reciclables. Elimine el embalaje separando las clases de materiales. Cuando quiera eliminar el embalaje, siga las correspondientes normas de protección medioambiental vigentes en su país.

## ***Símbolos empleados***

	Aislamiento de protección
	<b>G</b> eprüfte <b>S</b> icherheit (seguridad verificada): los aparatos deben satisfacer las normas técnicas reconocidas con carácter general y ser conformes a la Ley alemana de seguridad de productos (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Mediante el marcado CE, HOYER Handel GmbH declara la conformidad de la UE.
	Los aparatos con este símbolo solamente pueden ser utilizados en el hogar (entorno seco).
	Este símbolo recuerda que el embalaje debe eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

	<p>Los materiales reciclables están marcados con el símbolo de reciclaje (3 flechas). El material puede especificarse mediante el número de reciclaje en el centro (aquí: 21) y/o una abreviatura (aquí: PAP).</p>
	<p>Corriente continua</p>
	<p>Tensión alterna</p>
	<p>Se trata de un producto reutilizable sujeto a la responsabilidad ampliada del fabricante así como a la separación de residuos.</p>

Reserva de modificaciones técnicas.

## ***Adaptador de red***

<b>Datos publicados</b>	<b>Valor y exactitud</b>	<b>Unidad</b>
Hoyer Handel GmbH, HRB81937, Kühnehöfe 12, 22761 Hamburg, Germany	-	-
Identificación del modelo: TSLEU 32 A1	-	-
Tensión de entrada	100 - 240	V
Frecuencia de corriente alterna de entrada	50/60	Hz
Tensión de salida	USB-A: 5.0 USB-C: 5.0/ 9.0/12.0	V

<b>Datos publicados</b>	<b>Valor y exactitud</b>	<b>Unidad</b>
Corriente de salida	USB-A: 2.4 USB-C: 3.0/ 2.22/1.67	A
Potencia de salida	USB-A: 12.0 USB-C: 15.0/20.0/ 20.0	W
Eficiencia media en funcionamiento	82.9	%
Eficiencia con carga baja (10 %)	76.5	%
Consumo de potencia sin carga	0.11	W



## ***Servicio técnico***

Si necesita asistencia, póngase en contacto con nuestro Centro de asistencia técnica:

**ES** Servicio España  
Tel.: 900 984 989 (gratuito)  
E-Mail: [hoyer@lidl.es](mailto:hoyer@lidl.es)

**IAN: 427966\_2301**

## Kort vejledning



Dette dokument er en forkortet printversion af den fuldstændige betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden sendes du direkte videre til Lidls serviceside ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), hvor du ved at indtaste artikelnummeret (IAN) **427966\_2301** kan finde og downloade den fuldstændige betjeningsvejledning. Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger, før du an-

vender produktet. Opbevar den korte vejledning et sikkert sted, og udlevér også alle dokumenter, hvis produktet videregives til tredjepart.

## ***Oversigt***

Bemærk billederne på foldesiden.

<b>1</b>	Oplader
<b>2</b>	USB-A-bøsning
<b>3</b>	<b>PD:</b> USB-C-bøsning (understøtter hurtig opladning)

## Tekniske data

Model:	TSLEU 32 A1
Indgang:	100 - 240 V~ 50/60 Hz, 1,0 A
Udgange USB-A: USB-C:	5,0 V === 2,4 A, 12,0 W 5,0 V === 3,0 A, 15,0 W 9,0 V === 2,22 A, 20,0 W max. 12,0 V === 1,67 A, 20,0 W max.
Udgange i alt:	max. 5,4 A, 32,0 W
Mål (BxDxH):	ca. 36 x 92 x 50 mm
Vægt:	ca. 89 g
Driftsbetingelser:	10 °C til 35 °C, luftfugtighed 40 til 85 % relativ
Opbevaringsbetingelser:	10 °C til 40 °C, luftfugtighed 40 til 85 % relativ

---

**ANVISNING:** det kræver ingen handling fra brugerens side for at omstille produktet mellem 50 og 60 Hz. Produktet tilpasser sig til såvel 50 som 60 Hz.

---

## ***Tilsigtet anvendelse***

Dette er et it-apparat. Dette apparat er beregnet til opladning af mobile apparater (f.eks. en smartphone) på USB-tilslutningerne. Apparatet er beregnet til privat brug. Apparatet må kun benyttes indendørs. Dette apparat må ikke anvendes til erhvervsmæssige formål.

Der må ikke foretages ændringer eller reparationer på apparatet. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader eller fejl forårsaget af usagkyndige reparationer eller ændringer. Ansvaret herfor påhviler alene brugeren.

## **Oplysninger om varemærker**

USB® er et registreret varemærke fra USB Implementers Forum, Inc.

Varemærket og mærkenavet TRONIC tilhører de respektive ejere.

## **Sikkerhedsanvisninger**

### **Advarselshenvisninger**

Hvor det er påkrævet, anvendes følgende advarselshenvisninger i denne betjeningsvejledning:



#### **FARE!**

Symbolet, i forbindelse med anvisning "Fare", betyder høj risiko. Manglende overholdelse af advarselen fører til død eller alvorlige kvæstelser.



#### **ADVARSEL!**

Symbolet, i forbindelse med anvisning "Advarsel", betyder moderat risiko. Manglende overholdelse af advarselen fører til død eller alvorlige kvæstelser.



## **FORSIGTIG!**

Symbolet, i forbindelse med anvisningen "Forsigtig", betyder lav risiko.

Manglende overholdelse af advarselen fører til mindre eller moderate kvæstelser.

## **OBS!**

Mulig risiko for skader på apparatet.

**ANVISNING:** forhold og særegenheder, som skal overholdes ved brug af apparatet.



## ***FARE for børn og personer med handicap!***

- ⊙ Emballage er ikke legetøj. Børn må ikke lege med plastikposerne. **Der er fare for at blive kvalt.**
- ⊙ Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og af personer med indskrænkede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller manglende viden, hvis disse er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og har forstået de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse

må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.

- ⊙ Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.



### **FARE for og på grund af kæle- og husdyr!**

- ⊙ Elektriske apparater kan udgøre en fare for kæle- og husdyr. Desuden kan dyr forårsage skader på apparatet. Hold derfor altid dyr væk fra elektriske apparater.



### **FARE for elektrisk stød!**

- ⊙ Anvend ikke apparatet med våde hænder.
- ⊙ Anvend kun apparatet på i tørre omgivelser.
- ⊙ Træk opladeren ud af stikkontakten, ...
  - ... hvis der opstår en fejl,
  - ... når apparatet ikke er i brug,
  - ... før du rengør apparatet, og
  - ... i tordenvejr.



- ⊙ Beskyt apparatet mod beskadigelser, som f.eks. på grund af:
  - dråbe- og stænkvand,
  - varme, direkte sollys og åben ild (f.eks. stearinlys),
  - stød og lignende kraftpåvirkninger.
- ⊙ For at undgå risici og farer må du ikke foretage nogen ændringer på apparatet. Få altid kun reparationer udført på et professionelt værksted eller i servicecentret.

### ***OBS - materielle skader!***

- ⊙ Apparatet må ikke tildækkes under opladningen.
- ⊙ Vær også opmærksom på betjeningsvejledningerne til de apparater, der skal oplades.
- ⊙ Hvis du bemærker noget usædvanligt (f.eks. usædvanlige lyde, mærkelig lugt eller røgudvikling), skal du øjeblikkelig trække opladeren ud af stikkontakten og fjerne alle kabler. Derefter må du ikke længere benytte apparatet.
- ⊙ Hvis apparatet bringes fra et koldt til et varmt sted, kan der opstå kondensfugtighed.

hed inden i apparatet. Vent mindst 2 timer, inden du tilslutter apparatet.

- ⊙ Anvend ikke skrappe eller skurende rengøringsmidler.

## **Leveringsomfang**

1 oplader **1**

1 komplet betjeningsvejledning (på internettet)

1 kort vejledning (vedlagt apparatet)

- Fjern alt emballage.
- Kontrollér, om apparatet er ubeskadiget. Brug aldrig et beskadiget apparat.

Hvis noget mangler eller er defekt ved leveringen, skal du henvende dig til producentens ansvarlige servicecenter.

## **Betjening**

---

### **OBS - materielle skader!**

- ⊙ De tekniske data på apparaterne (oplader **1** og de apparater, der skal oplades) skal passe sammen.

⊙ Du kan oplade 2 apparater samtidigt. Effektforbruget til opladning af de tilsluttede apparater må i alt ikke overskride 32 W.

**ANVISNING:** USB-C-bøsning **3** understøtter specifikation USB-PD (Power Delivery). Til hurtigopladning skal et tilsluttet ladekabel og apparatet, der skal oplades, ligeledes understøtte denne specifikation.

---

1. Sæt opladeren **1** i en korrekt installeret, let tilgængelig stikkontakt, hvis spænding svarer til dataene på typeskiltet. Stikkontakten skal også være let tilgængelig efter tilslutningen.
2. Sæt apparatet, der skal oplades direkte i en USB-bøsning **2/3** eller forbind det med de passende tilslutninger via et kabel (medfølger ikke).
3. Hold øje med ladeindikatoren på det apparat, der skal oplades.
4. Adskil kabelforbindelsen når apparatet er fuldt opladet.
5. Træk opladeren **1** ud af stikkontakten efter brugen.

3. Hold øje med ladeindikatoren på det apparat, der skal oplades.
4. Adskil kabelforbindelsen når apparatet er fuldt opladet.
5. Træk opladeren **1** ud af stikkontakten efter brugen.

## **Rengøring/opbevaring**

---



### **FARE for elektrisk stød!**

- ⊙ Træk opladeren ud af stikkontakten, inden du rengør apparatet.
- ⊙ Beskyt apparatet mod dråber og stænkvand.

### **OBS - materielle skader!**

- ⊙ Anvend ikke skrappe eller skurende rengøringsmidler.
- 

1. Adskil alle kabelforbindelser.
2. Træk opladeren **1** ud af stikkontakten.
3. Om nødvendigt rengør du apparatet med en blød, let fugtig klud.

4. Når du ikke skal bruge apparatet mere, skal du opbevare det på et sted, hvor det hverken udsættes for stærk varme eller fugtighed.

## **Bortskaffelse**

Dette produkt er underlagt EU-direktiv 2012/19/EU. Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul betyder, at produktet inden for den Europæiske Union



skal bortskaffes i en separat affaldsindsamling. Det gælder for produktet og alle med dette symbol markerede tilbehørsdele. Markerede produkter må ikke bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagelsessted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Denne bortskaffelse er gratis for dig.

Dette genbrugs-symbol markerer f.eks. en genstand eller materialedele, der er værdifulde til genanvendelse. Skån miljøet, og bortskaf korrekt.







Yderligere oplysninger får du hos dit lokale renovationselskab eller hos kommunen.

### **Emballage**

Emballagen blev fremstillet af genanvendeligt materiale. Bortskaf emballagen rensorteret. Når du vil bortskaffe emballagen, skal du være opmærksom på de gældende miljøbestemmelser i dit land.

## Anvendte symboler

	Beskyttelsesisolering
	<b>G</b> eprüfte <b>S</b> icherheit (afprøvet sikkerhed): apparater skal opfylde de almindelige anerkendte tekniske regler og være i overensstemmelse med produktsikkerhedsloven (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG) [Tyskland].
	Med CE-mærkning erklærer HOYER Handel GmbH EU-konformiteten.
	Apparater med dette symbol må kun bruges indendørs (tørre omgivelser).
	Dette symbol minder om, at bortskaffe emballagen miljøvenligt.

	<p>Med genbrugssymbolet (3 pile) markeres, at materialerne kan genbruges. Materialet kan specificeres via genbrugsnummeret i midten (her: 21) og/eller en forkortelse (her: PAP).</p>
	<p>Jævnstrøm</p>
	<p>Vekselspænding</p>
	<p>Det drejer sig om et genanvendeligt produkt, der er underlagt det udvidede producentansvar samt affaldssortering.</p>

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.



## Netadapter

<b>Offentliggjorte oplysninger</b>	<b>Værdi og nøjagtighed</b>	<b>Enhed</b>
Hoyer Handel GmbH, HRB81937, Kühnehöfe 12, 22761 Hamburg, Germany	-	-
Model-id: TSLEU 32 A1	-	-
Indgangsspænding	100 - 240	V
Indgangsvekselstrøms- frekvens	50/60	Hz
Udgangsspænding	USB-A: 5.0 USB-C: 5.0/ 9.0/12.0	V

<b>Offentliggjorte oplysninger</b>	<b>Værdi og nøjagtighed</b>	<b>Enhed</b>
Udgangsstrøm	USB-A: 2.4 USB-C: 3.0/ 2.22/1.67	A
Udgangseffekt	USB-A: 12.0 USB-C: 15.0/20.0/ 20.0	W
Gennemsnitlig effektivitet i drift	82.9	%
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	76.5	%
Effektforbrug uden belastning	0.11	W

## ***Service-center***

I et servicetilfælde bedes du kontakte vores servicecenter:

**DK** Service Danmark  
Tel.: 32 710005  
E-Mail: [hoyer@lidl.dk](mailto:hoyer@lidl.dk)

**IAN: 427966\_2301**

## Istruzioni brevi



Il presente documento è un'edizione cartacea abbreviata del manuale d'uso completo. Scansionando questo codice QR si passa direttamente alla pagina dell'assistenza Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e digitando il numero di articolo (IAN) **427966\_2301** è possibile visualizzare e scaricare il manuale d'uso. Le istruzioni brevi sono parte integrante di questo prodotto. Prima di usare il prodotto acquisire dimestichezza con tutte le istruzioni

per l'uso e la sicurezza. Conservare le istruzioni brevi in luogo sicuro e consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

## ***Panoramica***

Osservare le figure della pagina apribile.

<b>1</b>	Caricatore
<b>2</b>	Preso USB-A
<b>3</b>	<b>PD</b> : presa USB-C (supporta la carica rapida)

## Dati tecnici

Modello:	TSLEU 32 A1
Ingresso:	100 - 240 V~ 50/60 Hz, 1,0 A
Uscite USB-A: USB-C:	5,0 V === 2,4 A, 12,0 W 5,0 V === 3,0 A, 15,0 W 9,0 V === 2,22 A, 20,0 W max. 12,0 V === 1,67 A, 20,0 W max.
Uscite totali:	max. 5,4 A, 32,0 W
Dimensioni (LxPxA):	circa 36 x 92 x 50 mm
Peso:	circa 89 g
Condizioni di esercizio:	da 10 °C a 35 °C, umidità dell'aria relativa dal 40 all'85 %
Condizioni di conservazio- ne:	da 10 °C a 40 °C, umidità dell'aria relativa dal 40 all'85 %

---

**NOTA:** non è necessaria alcuna azione da parte dell'utente per convertire il prodotto tra 50 e 60 Hz. Il prodotto si adatta sia a 50 sia a 60 Hz.

---

## ***Uso conforme***

Questo è un apparecchio informatico. Questo apparecchio serve a caricare dispositivi mobili (ad es. uno smartphone) collegati alle prese USB.

L'apparecchio è stato ideato per l'uso domestico. Usare l'apparecchio solo al chiuso.

Questo apparecchio non va utilizzato a scopo commerciale.

Non effettuare nessuna modifica o riparazione. Il produttore non è responsabile di danni o anomalie causati da riparazioni o modifiche inadeguate. Di questo è responsabile soltanto l'utente.

## **Note sui marchi**

USB® è un marchio registrato di  
USB Implementers Forum, Inc.

Il wordmark e il marchio TRONIC sono proprietà dei rispettivi possessori.

## **Istruzioni per la sicurezza**

### **Avvertenze**

Laddove necessario, nel presente manuale d'uso vengono utilizzate le seguenti avvertenze di sicurezza:



#### **PERICOLO!**

Questo simbolo, combinato con l'indicazione "Pericolo", significa rischio elevato. Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta morte o lesioni gravi.



#### **AVVERTENZA!**

Questo simbolo, combinato con l'indicazione "Avvertenza", significa rischio medio.  
Il mancato rispetto dell'avvertenza può comportare morte o lesioni gravi.





## **ATTENZIONE!**

Questo simbolo, combinato con l'indicazione "Attenzione", significa rischio ridotto.

Il mancato rispetto dell'avvertenza può comportare lesioni di media o scarsa entità.

## **ATTENZIONE!**

Possibile rischio di danni all'apparecchio.

**NOTA:** comportamenti e circostanze particolari da tenere in considerazione durante l'uso dell'apparecchio.



## ***PERICOLO per bambini e persone con limitazioni!***

- ⊙ Il materiale di imballaggio non è un giocattolo per bambini. I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, **poiché ciò comporta un pericolo di soffocamento.**
- ⊙ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e/o conoscenze, a condizione che

vengano sorvegliati o istruiti circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i rischi derivanti da tale utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utente non devono essere svolte da bambini non sorvegliati.

- ⊙ Conservare l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.



***PERICOLO per gli animali domestici e d'allevamento e causato dagli animali domestici e d'allevamento!***

- ⊙ Gli apparecchi elettrici possono comportare pericoli per gli animali domestici e d'allevamento. Inoltre possono anche essere gli stessi animali a causare danni all'apparecchio. Come regola generale, mantenere gli animali lontani dagli apparecchi elettrici.



## **PERICOLO di scossa elettrica!**

- ⊙ Non usare l'apparecchio con le mani bagnate.
- ⊙ Usare l'apparecchio solo in un ambiente asciutto.
- ⊙ Staccare il caricatore dalla presa di corrente:
  - se si verifica un guasto
  - quando non si utilizza l'apparecchio
  - prima di pulire l'apparecchio
  - in caso di temporali
- ⊙ Proteggere l'apparecchio dai danni dovuti ad es. a:
  - gocce e schizzi d'acqua
  - calore, radiazioni solari dirette e fiamme libere (ad es. candele)
  - urti e sollecitazioni simili
- ⊙ Per evitare rischi, non apportare alcuna modifica all'apparecchio. Fare riparare l'apparecchio solo da un laboratorio specializzato o presso il nostro centro di assistenza.

## **ATTENZIONE - danni materiali!**

- ⊙ Non coprire l'apparecchio durante la ricarica.
- ⊙ Rispettare anche i manuali d'uso dei dispositivi da caricare.
- ⊙ Se si notano eventi insoliti (ad es. rumori inconsueti, odore strano o formazione di fumo), scollegare immediatamente il caricatore dalla presa di corrente e rimuovere tutti i cavi. In seguito non usare più l'apparecchio.
- ⊙ Se si porta l'apparecchio da un luogo freddo ad un luogo caldo, al suo interno può formarsi condensa. Attendere almeno 2 ore prima di collegare l'apparecchio.
- ⊙ Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi.

## ***Materiale in dotazione***

1 caricatore **1**

1 manuale d'uso completo (su internet)

1 istruzioni brevi (accluse all'apparecchio)

- Togliere tutto il materiale di imballaggio.
- Verificare che l'apparecchio sia intatto.  
Non si deve mai utilizzare un apparecchio danneggiato.

Se alla consegna la merce risultasse difettosa o incompleta, rivolgersi al centro di assistenza competente del produttore.

## ***Uso***

---

### **ATTENZIONE - danni materiali!**

- ⊙ I dati tecnici degli apparecchi (caricatore **1** e dispositivi da caricare) devono coincidere.
- ⊙ È possibile caricare 2 dispositivi contemporaneamente. L'assorbimento di potenza dei dispositivi collegati per il caricamento non deve superare in tutto 32 W.

**NOTA:** la presa USB-C **3** supporta la specifica USB-PD (Power Delivery). Per la carica rapida un cavo di ricarica collegato e il dispositivo da ricaricare devono altrettanto supportare questa specifica.

---

1. Inserire il caricatore **1** in una presa di corrente installata in modo regolamentare e ben accessibile la cui tensione coincida con le indicazioni della targhetta di omologazione. La presa di corrente deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento.
2. Collegare il dispositivo da caricare direttamente ad una delle prese USB **2/3** o collegarlo servendosi di un cavo con i collegamenti adatti (non compreso nel materiale in dotazione).
3. Osservare la spia di carica del dispositivo da caricare.
4. Quando il dispositivo è completamente carico, scollegare il cavo.
5. Dopo l'uso staccare il caricatore **1** dalla presa di corrente.

## ***Pulizia/conservazione***

---



### **PERICOLO di scossa elettrica!**

- ⊙ Prima di pulire l'apparecchio staccare il caricatore dalla presa di corrente.
- ⊙ Proteggere l'apparecchio dalle gocce e dagli spruzzi d'acqua.

### **ATTENZIONE - danni materiali!**

- ⊙ Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi.
- 

1. Scollegare tutti i cavi.
2. Staccare il caricatore **1** dalla presa di corrente.
3. Se necessario, pulire l'apparecchio con un panno morbido e leggermente inumidito.
4. Se non si usa più l'apparecchio, conservarlo in un luogo nel quale non sia esposto né a forte calore né a umidità.

## **Smaltimento**

Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE. Il simbolo del bidone della spazzatura su ruote barrato significa che all'interno dell'Unione Europea il prodotto deve essere smaltito separatamente. Questo vale per il prodotto e tutti i suoi accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti così contrassegnati non possono essere smaltiti assieme ai normali rifiuti domestici, bensì devono essere consegnati presso un centro di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici.



Questo simbolo di riciclaggio contrassegna per esempio un oggetto o parti di materiali come adatti al riciclaggio. Il riciclaggio contribuisce a ridurre il consumo di materie prime e l'inquinamento ambientale.














## **Confezione**

Smaltire la confezione nel rispetto delle normative ambientali vigenti nel proprio paese.

## **Simboli utilizzati**

	Isolamento di protezione
	<b>G</b> eprüfte <b>S</b> icherheit (sicurezza verificata): gli apparecchi devono soddisfare le regole tecniche riconosciute e sono conformi alla legge in materia di sicurezza dei prodotti (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Con la marcatura CE, la HOYER Handel GmbH dichiara la conformità UE.

	<p>Gli apparecchi con questo marchio possono essere utilizzati solo in ambito domestico (ambiente asciutto).</p>
	<p>Questo simbolo ricorda di smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente.</p>
	<p>Il simbolo di riciclaggio (3 frecce) contrassegna i materiali riutilizzabili. Il materiale può essere specificato con il numero di riciclaggio al centro (qui 21) e/o una sigla (qui PAP).</p>
	<p>Corrente continua</p>
	<p>Tensione alternata</p>
	<p>Si tratta di un prodotto riutilizzabile sottoposto alla responsabilità del produttore estesa nonché alla raccolta differenziata dei rifiuti.</p>

Con riserva di modifiche tecniche.

## **Adattatore di rete**

<b>Dati pubblicati</b>	<b>Valore ed esattezza</b>	<b>Unità</b>
Hoyer Handel GmbH, HRB81937, Kühnehöfe 12, 22761 Hamburg, Germany	–	–
Codice modello: TSLEU 32 A1	–	–
Tensione di ingresso	100 - 240	V
Frequenza della corrente alternata di ingresso	50/60	Hz
Tensione di uscita	USB-A: 5.0 USB-C: 5.0/ 9.0/12.0	V

<b>Dati pubblicati</b>	<b>Valore ed esattezza</b>	<b>Unità</b>
Corrente di uscita	USB-A: 2.4 USB-C: 3.0/ 2.22/1.67	A
Potenza di uscita	USB-A: 12.0 USB-C: 15.0/20.0/ 20.0	W
Efficienza media durante il funzionamento	82.9	%
Efficienza a carico ridotto (10%)	76.5	%
Assorbimento di potenza a vuoto	0.11	W

## ***Centri di assistenza***

Per richiedere assistenza rivolgersi al nostro centro di assistenza:

**IT** Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: [hoyer@lidl.it](mailto:hoyer@lidl.it)

**IAN: 427966\_2301**

## Rövid útmutató



A jelen dokumentum a teljes kezelési útmutató rövidített nyomtatott kiadványa. A QR-kód szkennelésével közvetlenül a Lidl szervizoldalára lép ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) és a cikkszám (IAN) **427966\_2301** beírásával a teljes kezelési útmutatót megtekintheti és letöltheti. A rövid útmutató a termék része. A termék használata előtt alaposan ismerje meg az összes kezelési és biztonsági utasítást. Gondosan őrizze meg a rövid útmutatót.

tót, és a termék harmadik félnek történő továbbadásakor adja át az összes dokumentumot.

## **Áttekintés**

Kérjük, vegye figyelembe az ábrákat a kihajtható oldalon.

<b>1</b>	Töltőkészülék
<b>2</b>	USB-A-bemenet
<b>3</b>	<b>PD:</b> USB-C bemenet (a gyors töltést támogatja)

## Műszaki adatok

Modell:	TSLEU 32 A1
Bemenet:	100–240 V~ 50/60 Hz, 1,0 A
Kimenetek USB-A: USB-C:	5,0 V === 2,4 A, 12,0 W 5,0 V === 3,0 A, 15,0 W 9,0 V === 2,22 A, 20,0 W max. 12,0 V === 1,67 A, 20,0 W max.
Kimenetek összesen:	max. 5,4 A, 32,0 W
Méreték (Sz x Mé x Ma):	kb. 36 x 92 x 50 mm
Tömeg:	kb. 89 g
Üzemi körülmények:	10–35 °C, 40 és 85% közötti relatív páratartalom a levegőben
Tárolási feltételek:	10–40°C, 40 és 85% közötti relatív páratartalom a levegőben



---

**MEGJEGYZÉS:** A felhasználónak semmit nem kell tennie, hogy a termék átálljon 50 és 60 Hz között. A termék alkalmazkodik az 50 Hz-hez és a 60 Hz-hez is.

---

## ***Rendeltetésszerű használat***

A termék információs technológiai eszköz. Ez a készülék a mobil eszközök (pl. okostelefon) USB-csatlakozón keresztüli töltéséhez készült.

A készülék privát használatra készült. A készüléket csak belső terekben szabad használni. A készüléket nem szabad ipari célokra használni.

Ne változtasson a terméken, illetve ne próbálja megjavítani. A gyártó nem felel olyan károkért vagy zavarokért, amelyek a szakszerűtlen javítások vagy változtatások következtében léptek fel. Ezekért kizárólag a felhasználó felel.

## **Védjegyekkel kapcsolatos megjegyzések**

Az USB® az USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.

A TRONIC védjegy és márkanév a mindenkori tulajdonos tulajdona.

## **Biztonsági tudnivalók**

### **Figyelmeztető jelzések**

A kezelési útmutató szükség esetén a következő figyelmeztető jelzéseket használja:



#### **VESZÉLY!**

Ez a szimbólum a „Veszély” szóval együtt magas kockázatot jelöl. A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyásának halál vagy súlyos sérülés a következménye.



#### **FIGYELMEZTETÉS!**

Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” szóval együtt közepes kockázatot jelöl.

A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyásának halál vagy súlyos sérülés lehet a következménye.



## **VIGYÁZAT!**

Ez a szimbólum a „Vigyázat” szóval együtt közepes alacsony jelöl. A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyásának könnyebb vagy mérsékelt sérülés lehet a következménye.

## **FIGYELEM!**

A készülék sérülésének lehetséges veszélye.

**MEGJEGYZÉS:** A készülék használatához szükséges tudnivalók, speciális jellemzők.



## ***VESZÉLY a gyermekekre és a képességeikben korlátozott személyekre nézve!***

- ⊙ A csomagolóanyag nem gyermekjáték. A gyermekek nem játszhatnak a műanyag zacskókkal. **A zacskók feladást okozhatnak.**
- ⊙ 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy tudással, csak felügyelet mellett használhatják a készüléket, illetve csak a készülék biztonságos használatáról szóló megfelelő tájékozta-

tás után, és ha a lehetséges veszélyeket megértették. Gyermek nem játszhat a készülékekkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

- ⊙ A készüléket gyermekektől távol kell tartani!



### **VESZÉLY házi- és haszonállatokra nézve!**

- ⊙ Az elektromos készülékek veszélyt jelenthetnek a házi- és haszonállatokra nézve. Ezenkívül az állatok is károsíthatják a készüléket. Ezért alapvetően tartsa távol az állatokat az elektromos készülékektől.



### **Áramütés VESZÉLYE!**

- ⊙ Ne használja a készüléket nedves kézzel.
- ⊙ A készüléket csak száraz környezetben használja.
- ⊙ Húzza ki a töltőkészüléket az aljzatból, ...
  - ... ha üzemzavar lép fel,
  - ... ha nem használja a készüléket,
  - ... mielőtt a készüléket tisztítaná és
  - ... vihar idején.

- ⊙ Óvja a készüléket a sérüléstől, például a következőktől:
  - Fröccsenő vagy csöpögő víz,
  - Hő, közvetlen napsugárzás és nyílt láng (pl. gyertyák),
  - Ütődés vagy hasonló erőhatások.
- ⊙ A veszélyek megelőzése érdekében ne végezzen módosításokat a készüléken! A javításokat kizárólag szakszervizzel, illetve szervizközponttal végeztesse.

### **FIGYELEM – anyagi kár!**

- ⊙ A készüléket a töltési folyamat közben nem szabad letakarni.
- ⊙ Vegye figyelembe a feltöltendő eszközök kezelési útmutatóját.
- ⊙ Amennyiben valamilyen rendellenességet észlel (pl. szokatlan zaj, furcsa szag vagy füstképződés), úgy haladéktalanul húzza ki a töltőkészüléket, és távolítson el minden kábelt. Ezt követően ne használja tovább a készüléket.
- ⊙ Ha a készüléket egy hideg helyről egy meleg helyre viszi, a készülékben kicsapódó nedvesség keletkezhet. Várjon

legalább 2 órát, mielőtt a készüléket csatlakoztatná.

- ⊙ Ne használjon erős vagy súroló hatású tisztítószeret.

## **A csomag tartalma**

1 töltőkészülék **1**

1 teljes használati útmutató (az interneten)

1 rövid útmutató (a készülékhez mellékelve)

- Távolítson el minden csomagolóanyagot.
- Ellenőrizze, hogy a készülék sérülésmentes. Ne használja a készüléket, ha az megsérült.

Amennyiben a csomag hiányos vagy sérült, kérjük, forduljon a gyártó Ön esetében illetékes szervizközpontjához.

# Használat

---

## **FIGYELEM – anyagi kár!**

- ⊙ A készülékek műszaki adatainak (töltőkészülék **1** és feltöltendő eszközök) össze kell illeniük.
- ⊙ Egyszerre 2 eszközt tud tölteni. A töltéshez csatlakoztatott eszközök energiafogyasztása összesen nem haladhatja meg a 32W-ot.

**MEGJEGYZÉS:** Az USB-C-bemenet **3** az USB-PD (Power Delivery) specifikációt támogatja. A gyors töltéshez a csatlakoztatott töltőkábelnek és a töltendő készüléknek szintén ezt a specifikációt kell támogatnia.

---

1. Csatlakoztassa a töltőkészüléket **1** olyan szabályszerűen felszerelt, jól elérhető aljzatba, amelynek feszültsége megfelel a típustáblán megadott értéknek. A csatlakozóaljzatnak a csatlakoztatást követően is könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
2. Dugja a töltendő készüléket közvetlenül az egyik USB **2/3** aljzatba, vagy csatla-

koztassa egy kábel segítségével a megfelelő csatlakozókhoz (a csomag nem tartalmazza).

3. Figyelje a töltésjelzőt a feltöltendő eszközön.
4. Ha a készülék a feltöltődött, akkor válassza le a kábelcsatlakozást.
5. A használat után húzza ki a töltőt **1** az aljzatból.

## **Tisztítás/tárolás**

---



### **Áramütés VESZÉLYE!**

- ⊙ A töltőkészülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatból.
- ⊙ Óvja a készüléket csepegő vagy fröccsenő víztől.

### **FIGYELEM – anyagi kár!**

- ⊙ Ne használjon erős vagy súroló hatású tisztítószeret.
-



1. Szakítsa meg a kábelcsatlakozásokat.
2. Húzza ki a töltőkészüléket **1** az aljzatból.
3. Ha szükséges, a készülék tisztításához csak enyhén nedves, puha rongyot használjon.
4. Ha nem használja a készüléket, olyan helyen tárolja, ahol nincs kitéve magas hőmérsékletnek vagy nedvességnek.

## **Eltávolítás**

A terméket a 2012/19/EK európai irányelvnek megfelelően kell leselejtezni. Az áthúzott kerek szemetes tároló szimbólum azt jelenti, hogy a termék az Európai Unióban



szelektív hulladékgyűjtés keretében selejtezhető le. Ez a termékre, valamint az ezzel a szimbólummal ellátott minden egyes tartozékra vonatkozik. A megjelölt termékek nem dobhatók a háztartási hulladék közé; ezeket az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőhelye-

ken kell leadni. Az ártalmatlanítás ezen formája ingyenes az Ön számára.

Ez az újrahasznosítási szimbólum azt jelöli, hogy pl. egy tárgyat vagy anyagrészeket újra lehet hasznosítani. Kímélje a környezetet, és ártalmatlanítsa a terméket







szakszerűen. További információt az ártalmatlanítást végző helyi szakembertől, vagy a helyi önkormányzattól, illetve a polgármesteri hivataltól kaphat.

## **Csomagolás**

A csomagolás újrahasznosítható anyagokból készült. A csomagolás a hulladék típusának megfelelően kell eltávolítani. A csomagolás kidobásakor vegye figyelembe az országában érvényes környezetvédelmi előírásokat.

## Alkalmazott szimbólumok

	Védőszigetelés
	<b>G</b> epprüfte <b>S</b> icherheit (tanúsított biztonság): a készülékeknek eleget kell tenniük az általánosan elfogadott műszaki szabályoknak, és meg kell felelniük a termékek biztonságáról szóló törvény (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG) rendelkezéseinek.
	A CE-jelzéssel a HOYER Handel GmbH az uniós rendelkezéseknek való megfelelést jelzi.
	Az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket kizárólag beltérben szabad üzemeltetni (száraz környezetben).

	<p>Ez a szimbólum a csomagolás környezetbarát módon történő ártalmatlanítására emlékeztet.</p>
	<p>Az újrahasznosítás szimbólumával (3 nyíl) az újrahasznosítható anyagokat jelölik. Az anyagot a közepén található újrahasznosítási szám (itt: 21) és/vagy a rövidítés (itt: PAP) segítségével lehet meghatározni.</p>
	<p>Egyenáram</p>
	<p>Váltakozó áram</p>
	<p>Egy újrahasznosítható termékről van szó, amely a bővített gyártói felelősségnek és a szelektív hulladékgyűjtésnek van alávetve.</p>

A műszaki változtatások joga fenntartva.

## Hálózati adapter

<b>Nyilvános adatok</b>	<b>Érték és pontosság</b>	<b>Egység</b>
Hoyer Handel GmbH, HRB81937, Kühnehöfe 12, 22761 Hamburg, Germany	-	-
Modellazonosító: TSLEU 32 A1	-	-
Bemeneti feszültség	100 - 240	V
Bemeneti váltakozó áram frekvenciája	50/60	Hz
Kimeneti feszültség	USB-A: 5.0 USB-C: 5.0/ 9.0/12.0	V

<b>Nyilvános adatok</b>	<b>Érték és pontosság</b>	<b>Egység</b>
Kimeneti áram	USB-A: 2.4 USB-C: 3.0/ 2.22/1.67	A
Kimeneti teljesítmény	USB-A: 12.0 USB-C: 15.0/20.0/ 20.0	W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatékonyság	82.9	%
Hatékonyság kisebb terhelés esetén (10 %)	76.5	%
Üresjáratú üzemmódban fellépő elektromos- sáram-fogyasztás	0.11	W

## **Szervizközpont**

Hiba esetén kérjük, forduljon szervizközpontunkhoz:

**(HU)** Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: [hoyer@lidl.hu](mailto:hoyer@lidl.hu)

**IAN: 427966\_2301**